



# Mipela i no laik indai 100 tarangu man i wari nau

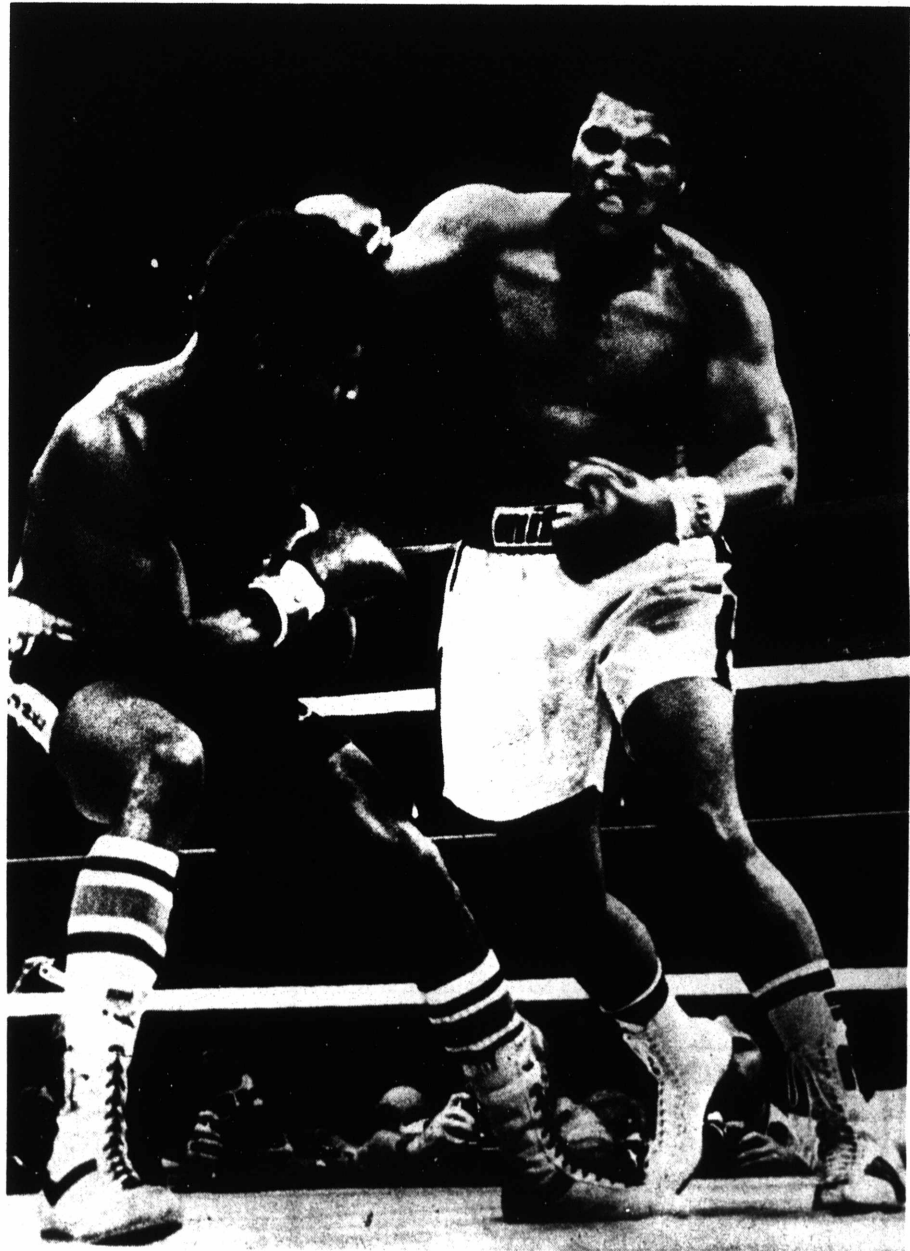
Gavman bilong PNG i laik salim 100 tarangu dripman i go bek gen long Wes Irian. Ol dispela dripman i stap insait long tupela kem long Sandaun Provins, Oksapmin na Yako.

Ol i kam insait pinis long PNG bikos ol i pret long ami bilong Indonesia. Ol i ranawe long ol soldia.

Pesman bilong Yunaitet Nesens long PNG, Mista Tom Unwin (em yet i kisim ol dispela poto) i tok olsem; ol manmeri i stap long Oksapmin na Yako ol i tarangu dripman tru. Sapos PNG i salim ol i go bek gen long Wes Irian mi pret tru. Nogut ol i kilim i dai.

I go moa long pes 2

*Poto i soim wanpela tarangu Wes Irian i stap long Oksapmin.*



*Poto i soim Ali taim em i smokim Leon Spinks long Septemba 1978 long Amerika.*

# Muhammad Ali

Namba wan boksa tru long graun em Muhammad Ali. I no gat wanpela boksa o paita inap long em. Em i Wol Hevi Wet Sempian. John Aba i laik traim kisim narapela Wol Sempian, yumi kolim Wol Feda Wet Sempian long mun Me. Olsem na WANTOK i laik raitim stori bilong Ali bai yumi olgeta i ken klia long we bilong sempian.

Ben Skorpio i raitim

Muhammad Ali em Wol Hevi Wet Sempian. Em i

I go moa long pes 24

**OL LO BILONG DRAIVA p.12  
RAUN BILONG AIR NIUGINI BALUS p.8.**



## OL MEMBA NA PALAMEN

Nupela Palamen i laik op long Februeri 1979, olsem na mipela i laik autim wanpela tingting bilong WANTOK i go long ol Memba bilong Palamen.

Taim ol pipel i votim ol memba, ol memba i kamap olsem man i makim olgeta pipel long kantri, maski wanem provins ol i kam long en.

Ol memba na palamen i no wanpela kibung we i gat ol lain i karim tingting nogut na kros nabaut. Nogat. Palamen em i haus kibung bilong ol memba i gat wankain tingting tasol, tingting long kirapim kantri. Ol memba i tingting gut na bihainim laik bilong olgeta pipel long kantri, na i no tingting bilong kirapim wanpela probins tasol. Nogat. Tingting bilong helpim olgeta pipel i mas stiaim ol memba.

Em i tru olsem wan wan probins i makim memba bilong ol yet, tasol taim ol i votim ol dispela memba, em i no min olsem ol i memba bilong Manus o Madang tasol. Nogat. Em i min ol i memba bilong palamen na pesman bilong olgeta pipel bilong kantri.

National weekly in Melanesian Pidgin.

Editorial Offices:  
P.O. Box 1982  
Boroko  
Phone: 25 2500  
Telex: NE 22213

Advertising:  
In P.N.G.  
Georgina Gaiger  
Phone: 25 2500

Advertising:  
In Australia  
Peter Halse Associates  
Sydney  
Phone: 29 7527  
Telex: 21 409

Subscription Rate:  
Annual: K8.00.



Poto i soim kem bilong ol tarangu Wes Irian long Oksapmin.

## 100 TARANGU MAN I WARI NAU

I kam long pes 1

Tasol Mista Ebia Olewale, Minista bilong Foren Afeas, i tok ol dispela man i no tarangu tru. Gavman inap salim ol i go bek gen. Prai na Ondwame tasol i tarangu man tru na gavman i no tok long salim ol i go bek long Wes Irian.

Mista Olewale i tok gen em i gat kros long ol Yunaitet Nesens. Ol i no wok hat long painim narapela kantri long salim Prai na Ondwame long en. Ol i wok isi tru.

Melanesian Kaunsil bilong ol Sios (M.C.C.) i givim wanpela tok save

long gavman olsem, yu mas larim ol tarangu i stap long PNG. Planti bilong ol i wantok tasol. Em i samting nogut tru sapos yu rausim ol tarangu i go bek gen long Wes Irian, o salim ol i go long arapela kantri. Dispela kain i no Kristen pasin.

Long bung bilong ol long mun Februeri 1, M.C.C. i tok sapos gavman i larim ol tarangu dripman i stap long PNG, mipela ol sios bilong PNG inap helpim ol long ol samting i sot long en.

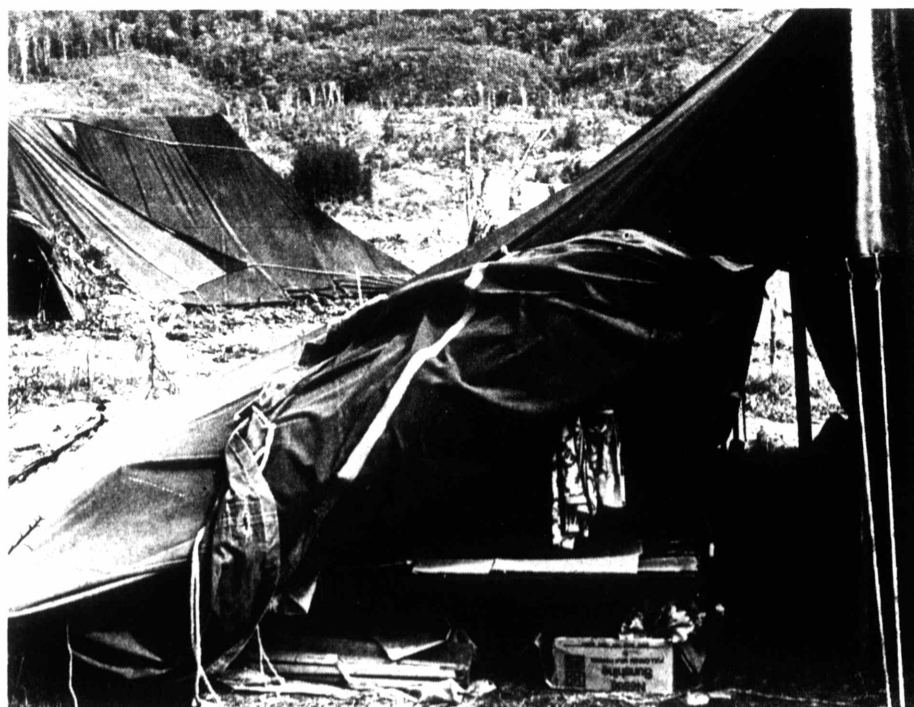
Mista Unwin, pesman bilong Yunaitet Nesens hia

long PNG i tok bikpela wari bilong mi i go long ol arapela tarangu dripman sapos gavman i salim ol i go bek long Wes Irian. Sapos PNG i mekim olsem em i wanpela bikpela rong tru.

Mi yet mi bin bungim ol tarangu man pinis long Oksapmin na Yako. Klostu 100 i stap. Planti long ol i yangpela man tasol. Ol boi bilong Jakob Prai tasol. Planti i manki nating.

Ol yet i tokim mi pinis, sapos mipela i go bek gen long Wes Irian, bai ol Indonesia i kilim mipela. Olsem ol i wari i stap.

Poto i soim ol haus sel bilong ol dripman.



## HIGHLAND WEAVERS PTY. LTD.

MIPELA YET I SAVE LUMIM OLKAIN  
SAMTING OLSEM: MAT NA PONSO NA  
KOLSINGLIS NA BLANKET

Yu ken baim ol dispela samting long stua bilong mipela klostu long Bird of Paradise Hotel long Goroka. . . . .

O yu ken rait long mipela long:  
Highland Weavers Pty. Ltd.  
P.O. Box 599  
GOROKA

# Ol Morobe i Wari Nau

Bihain long mun Oktoba, bai olgeta liklik balus i save flai i kam long ol arapela provins bai i no inap pundaun long Lae Ples Balus.

Lae ples balus bai stap op tasol long ol liklik balus i save go i kam long ol hap bilong Morobe Provins. Minista bilong Transpot, Mista Paias Wingti i tok olsem.

Minista i tok gen, Transpot Dipatmen i laik larim Lae Ples Balus i stap op long ol balus em ol i save wok insait long Morobe Provins. Long wanem, ol pipel long hap bilong Morobe i no gat gutpela rot long kam long Lae Siti. Planti wok insait long Morobe ol balus tasol inap long helpim ol pipel long wok bilong ol long Lae.

Mista Wingti i tok tu olsem, em i no inap larim ol arapela balus long i kam pundaun long Lae ples balus. Long wanem, planti balus i pundaun, na i no longtaim bai sampela ol balus i bam na bikpela bagarap i kamap.

Dispela long wanem, ol masin na ol man husat i save tok orait long ol balus long kirap na pundaun, em ol i muvum i go long Nadzab Ples Balus. Na nau ol balus i mas lukluk gut pas-taim long kirap na pun-

daun.

Mista Wingti i bin tok bihain long mun Oktoba, olgeta liklik balus husat i save kam long ol arapela provins bai pundaun long Nadzab Ples Balus tasol. Em i tingting olsem i gat planti taim i stap long ol liklik balus kampani long muvum ol opis, na olgeta arapela samting bilong ol long Lae i go long Nadzab Ples Balus.

Na tu em i tok, ol bai pasim tru Lae Ples Balus bihain long Morobe Provins i gat ol gutpela rot, na

ol samting olsem bot na ol ka long i go i kam long Lae.

I no longtaim i go pinis, planti ol pipel bilong Morobe na ol liklik balus kampani i save yusim Lae Ples Balus i kros. Ol i no laikim Gavman i pasim Lae Ples Balus.

Ol sampela balus kampani i laik apim pe bilong ol pasindia na kago, taim ol i harim olsem Lae Ples Balus bai pas.

Ben Skorpio i raitim

*Poto i soim Nadzab Ples Balus.*



*Poto i soim nupela Lod Meya Sevese Morea i sindaun stori long opis bilong em.*

## NUPELA LOD MEYA

Port Moresby Siti Kaunsil nau i gat nupela Lord Meya, em Kaunsila Sevese Morea bilong Vabukori Viles, insait long Port Moresby yet. Krismas bilong em i 33, na em i marit na i gat 4-pela pikinini olgeta.

Taim ol i bin holim nupela ileksen long Februari, 1979 Sevese i bin winim olpela Lord Meya, Kaunsila Kipling Uiari long 14 vot olgeta. Kipling yet i bin kisim 11-pela vot tasol, olsem na em i lus.

Sevese i bin wok wantaim Port Moresby Siti Kaunsil long yia 1966 i kam inap nau, na tu i wanpela Mema bilong Papua Besena.

Long taim Sevese i pinisim skul bilong em long Australia na Sogeri Sinia Haiskul, em i bin wok olsem redio anaunsa taim Australian Brotkasting Komisin i lukautim wok bilong NBC. Em i bin mekim dispela wok bilong anaunsa inap long 13 yia olgeta.

Long yia 1977, em i bin pinis wok long NBC, na em i putim nem long Nesenel Ileksen long traim long winim sea bilong Moresby Saut, na em i winim.

Taim mipela i askim Sevese, bilong wanem tru ol i holim nupela ileksen, em i bekim na tok, ol olpela ofisa bilong grup ya ol i kolim Port Moresby Siti-sen Eksen Grup, i no mekim gutpela wok tumas. Na tu em i tok, bipo Papua Besena i bin givim ol 6-pela mun long lukluk long wok bilong ol. Tasol inap nau, ol i no mekim gut wok. Olsem na ol i bin holim ileksen long nupela Lord Meya.

Lilly Langtry i raitim

## NIUS - NIUS - NIUS - NIUS - NIUS - NIUS - NIUS

- **BOUGAINVILLE KOPA** — Toksave i go long olgeta man i gat sea long kampani, yupela bai kisim 15 toea winmani long wan wan sea yupela i holim pinis. Kampani bai salim mani i kam long yupela long mun Me.
- **RAIS** — Praim Minista i toksave bai Gavman i katim daun ol rais saplai i kam long ol ovasis kantri. Gavman i wari tru bikos PNG i wok long baim moa moa rais long ovasis kantri. Ol i putim mak long 65,000 tan.
- **TURIS** — Namba bilong ol turis i kam long PNG long 1978 em 4,417. Long yia 1977 em 4,577.
- **NUPELA SIP** — PNG Siping Kampani i laik baim wanpela nupela bot, bai ol nevi i ken tren long en. Dispela sip bai ol i kolim Port Moresby Sif. Kepten Pita King i go pinis long kantri Isip long baim dispela bot, na pe bilong bot ya i olsem K2 milien kina.

- **NO KISIM SITISEN** — Namba bilong ol ausait kantri i no kisim sitisen bilong PNG long 1978 em 30,037. Long yia bipo, namba bilong ol em 30,275.
- **MADANG TAUN KAUNSI** - - - makim takis bilong ol manmeri long K15 long yia 1979. Tasol sapos man i hariap na baim takis bipo long 31. Mas bai ol i bekim K5 i go bek long em. Long Port Moresby na Lae Siti Kaunsil i no gat dispela kain takis ol i kolim het takis.
- **NESENEL HAUSING KOMISIN** — bai senisim nem bilong en i go long Nesenel Biding Atoriti. Em long wanem, ol i laikim bai Hausing Komisin i kamap olsem wanpela bisnis. Bipo i kam inap nau, Komisn ya i bin mekim sampela wok welfe. Tasol Nesenel Edsektiv Kaunsil i bin tok orait long wanpela miting bilong ol, olsem Dipatmen bilong Eben Menesmen bai mekim ol dispela wok bilong welfe. Nau ol i wet liklik na larim Nesenel Palamen i givim tok orait long kibung bilong ol, namel long dispela yia yet.



### Givim Blut

Dia Edita - Mi laik traim tasol long rait i go long yu-pela bai i kamap o nogat. I gat wanpela bikpela samting i no stret long ai bilong mi em i olsem.

Long Braun Helt Senta, ol ret kros i save kisim blut bilong man na givim long man i sot long blut. Em i gutpela bilong helpim pipel na kantri. Tasol mi lukim i no stret. Mi lukim em i olsem, ol ret kros man i no larim ol man i go sindaun long gutpela rum na givim blut. Nogat tru.

Ol tarangu man i kam long givim blut ol i sanap nabaut olsem ol i laik kisim marasin na bihain ol ret kros i singautim ol i go insait na stilim blut bilong ol.

Yupela ol dokta traim na holim gut ol man bilong givim blut. Wokim gutpela rum long ol i go sindaun o slip. I gutpela long man o meri i slip ples klia na yupela i stilim blut bilong ol, olsem long Butaweg.

Long Butaweng ol ret kros i slipim man o meri long ples klia tru na ol i stilim blut bilong ol. Sapos yupela i mekim olsem em i no stret tu. Nogat tru. Em i hambak pasin tasol. Yupela i lukim dispela plastik i kliapela tasol em i pulap tru long blut. Tingim dispela na putim man o meri long ples hait na long gutpela rum.

Dispela blut em i olsem pikinini bilong yu i bikpela pinis tasol bihain em i dai na yu mas wari long em. Tingting gut na mekim wok bilong yupela i no gat pe. Tasol i helpim man o meri long gutpela rum na bet bilong slip.

Em tasol na tenkyu long prininim. Sapos i gat sapota o i egens long en, orait, tingim gut long hap bilong yu na mi ken lukim.

Mista Plunin Geo,  
Finschhafen/Morobe

Dia Edita - Givim liklik spes long mi long putim liklik tingting bilong mi i go insait long Wantok Niuspepa. Long lukluk bilong mi long dispela 3-pela ples antap mi wanpela man bilong Hailans na mi save lukluk long dispela 3-pela ples. Em i no stret, planti taim mi lukim long ai bilong mi. Mi save lukim ol save mekim:

1. Brukim botol long rot
2. Tromoi ston long ka
3. Kisim traipela ston na pasim rot
4. Brukim glas long bas taim bas i ron

Dispela 4-pela samting na tu arapela samting tu ol save mekim. Em i no stret long wanem ol save mekim olsem: Planti pikinini i pulap long dispela 3-pela ples. Yu husat yu save mekim dispela yu no gat tingting long het bilong yu. Olsem yu luk olsem wanpela pikinini no gat papamama bilong yu.

Sapos yu i gat papamama bai yu no ken mekim dispela kain pasin nogut. Mi save lukim planti ol liklik pikinini i pulap long dispela setelmen. Na tu ol papamama ol i no save stretim ol. Ol i karim nating nating na tromoi long rot na ol i raun nating na ol i save mekim dispela kain pasin. Traim na karim 3-pela o 4-pela pikinini tasol. Nogut yu hatwok long lukautim ol.

Plis yu husat yu save painim dispela trabel tu, traim na skruim tok i go moa na ol i ken save. Dispela tripela ples na tu yu husat yu ritim na yu amamas o yu no amamas, orait, yu rait tasol i go long Wantok Niuspepa. Mi amamas tasol long lukim tingting bilong yu. Tenkyu.

T.K. Kero,  
Kaugere/Port Moresby.

### No Lukautim Gut Wok Boi

Dia Edita - Nau mi gat liklik wari bilong mi i go olsem. Olgeta misin i no save putim lip pe na pinis pe long ol misin wokman. Ol save givim tumas wok na no gat gutpela pe bilong ol wokman. Tarangu sampela man i gat planti pikinini na dispela K20 o K30 kina i no inap long ol.

Mi tu wanpela misin wokman tasol mi bin winim 13 yia wantaim ol misin. Tasol dispela pasin bipo ol Australia i bin lukautim mipela long en nau tu dispela kain pasin i stap yet. Na olsem wanem gavan i putim dispela lo long ol misin na mekim o olgeta i mekim. Mi pilim dispela pasin em i no stret.

Long wanem ol prais bilong kaikai i go antap na prais bilong ol klos i go antap na laip bilong ol misin wokman i no stret.

Em tasol hap liklik wari bilong mi. Yu husat i sapatim mi o bel nogut, orait, rait tasol i go long Wantok Niuspepa na bai mi ken lukim.

Lawrence P. Kera,  
Mt. Hagen.

o olsem wanem?

Mi ting o bilip olsem Lae i lusim tingting olgeta long Siassi olsem na i no gat liklik toktok na nius bilong en i save kamap. Taim Siassi i save i stap wantaim Wes Nu Briten long yia 1962 na 1963, sampela samting i save kamap kwik kwik. Na taim Lae i kisim Siassi olgeta samting i go isi. Olsem na bikpela tingting bilong mi i olsem Siassi mas bruk na lusim Morobe na joinim Wes Nu Briten bai olgeta samting bai i go orait tasol.

Na tu sampela kastam bilong Siassi i lus nating na i kamap nating long sampela hap bilong Lae na tu long hap bilong Finschhafen na i go bagarap olgeta. Kastom mi toktok long en em long "Singsing Sia" na sampela arapela tumbuna samting.

Ol i no bihainim rul o lo bilong dispela kastem na i mekim mi sem tru na mi wari olsem olgeta kastem bilong Siassi nau i ranawe pinis na i luk olsem wanem liklik hap ples long Lae na Finschhafen ol i save kolim ol Siassi tasol.

Mi harim olsem sampela kastam, sampela ples long Finschhafen ol i baim long Siassi, em ol i giaman. Ating ol i stilim tasol long rot taim ol i wok long was i stap. Olgeta kastam, singsing sia, olgeta wok insait long Siassi i bagarap olgeta na i luk olsem Siassi mas ranawe na lusim Morobe.

Mi bilip Siassi i ken kisim gutpela ailan long Wes Nu Briten sapos em i gat long putim kamap long pepa na sapos husat wantok i laik traim long strongim liklik em mi amamas tasol. Husat i kros liklik i laik traim long bekim pas, em i bikpela amamas tasol long lukim bek bilong pas. Tromoi tasol long Wantok Niuspepa na bai mi ken lukim.

David Kau,  
Siassi Ailan/Lae.

### Tingting Pastaim

Dia Edita - Inap long yu putim liklik spes long mipela bai putim ol sampela tok bek bilong Kanakaimanda famili.

Yes ol wantok olsem mi tok tenkyu long dispela tok bilong Kanakimanda. Tasol mi ting olsem dispela tok em i bin mekim i no gutpela tumas na long ol

man i save karim meri i go long arapela provins na salim bodi bilong ol long kamapim wok bisnis. Dispela em i no gutpela pasin tru, ol man i save mekim long rabisim ol bodi bilong ol meri.

Man yu salim bodi bilong susa o meri bilong yu em yu mas tingting gut. Bilong wanem dispela bodi em i no bilong yu na bai yu salim. Na sapos yu salim bodi bilong yu, orait bai yu pilim olsem wanem. Sapos yu ting bai mi pilim pen, orait olsem tasol ol meri bai pilim tu.

Olsem na man yu traim tingting pastaim olsem yu bin kamap long hul bilong ston o ol meri i kamapim yu. Sapos ol meri i kamapim yu, orait maski long rabisim bodi bilong ol, olsem susa o meri bilong yu. Olsem i gutpela tru long larim ol meri i stap long ples bilong helpim ol mama na papa long ples na yumi man i raun long taun na go bek long ples bilong soim pes tasol long ol na raun gen.

Bilong wanem mi mekim dispela tok long kamapim as tok? I olsem Simbu na Minj namel long dispela hap i gat gutpela graun bilong wokim bisnis bilong yu olsem kopi graun o wanem kain samting yu laik long en na tu yu ken salim susa bilong yu na katim bikpela prais tru olsem pik, mani na tu wanem samting yu laik long en bai yu katim tru long susa bilong yu. Taim yu salim em long wanpela man stret. Olsem na i no gut yu bosim susa bilong yu na mekim ol arapela meri tu i karim traipela pen moa yet.

Olsem God i givim pen long skin bilong man na meri wantaim. Tasol meri i moa yet long karim pikinini na tu long pasin pamuk i bungim pen bilong ol i ful tru. Tingting gut na yusim. Olsem yu tu taim yu subim sagana bilong yu bai yu no inap pilim pen. Tasol meri bai pilim pen na i no inap givim bel long yu long sindaun bilong yu long haus. Tenkyu.

Tony Wisik,  
Makana

Salim ol pas  
i kam long:

WANTOK  
BOX 1982  
BOROKO

### Siassi Lus

Dia Edita - Plis inap long yupela larim liklik hap spes i stap long mi long putim liklik toktok bilong mi. Pastaim long mi skruim toktok i go longpela. Mi laik askim wanpela askim bilong mi i go olsem.

Olsem wanem na i no gat liklik toktok nius bilong Siassi Ailan i save kamap? Bilong wanem na Lae i kisim Siassi i kamap ailan bilong em? Hamas samting tru Morobe i bin putim kamap long Siassi?

Olgeta bisnis ol sip i save anka o go sua long en i brukbruk pinis. Na sampela samting i bagarap pinis. Olsem wanem bai i gat sampela helpim i kam long Lae o nogat? Olgeta dispela samting mi lukim long 1965 taim mi manki yet i kam inap long yia 1978. Na i no gat wanpela nupela senis i kamap. Olsem wanem Lae i lusim tingting olgeta long Siassi

## OL VOKESANEL STUDEN RANIM KAMPANI

Long Lae i gat wanpela kampani, nem bilong em "Job Builders and Contractors". Em i wanpela kampani ol vokesanel skul studen i ranim. Na i no gat wanpela yuni-vesiti studen o kain man i gat bikpela save i stap namel long ol. Nogat. Ol 30 wokman bilong kampani i winim haikul tasol na Sen Josep Vokesanel Skul long Lae.

Dispela nem bilong kampani bilong ol i olsem wanpela tok pilai. JOB long tok inglis i min: Wok. Tasol min-ig tru bilong dispela JOB em hia long tok inglis: Joseph's Old Boys. Em i min long tok pisin: ol sumatin i winim Sen Josep Vokesanel skul pinis.

Na em i tru. Olgeta 30 kamdaman na man i save wok long weldim na sodaim olkain ain na kapa samting, bipo i bin kisim skul long Sen Josep Vokesanel Skul, long 8 mail klostu long Lae taun.

## Job Inc.

Tripela yia bipo Bruder Hubert i bungim sampela dispela kamdaman na i statim wanpela kampani. JOB Inc. Bilong statim kampani 12-pela man i putim K1 insait. Em tasol. Na skul yet i bin putim K20,000 insait bai ol i ken baim ol diwai na plang na simen na kai samting inap long statim wok. Olgeta wan wan wokman i gat tul o samting bilong wok bilong em stret. Taim em i winim skul, wanpela bokis i pulap long ol tul, em i olsem presen na prais bilong skul yet. Nau man ya i ken goaut na painim wok. Sapos yu no gat tul, ol kampani i no laik kisim yu long wok.

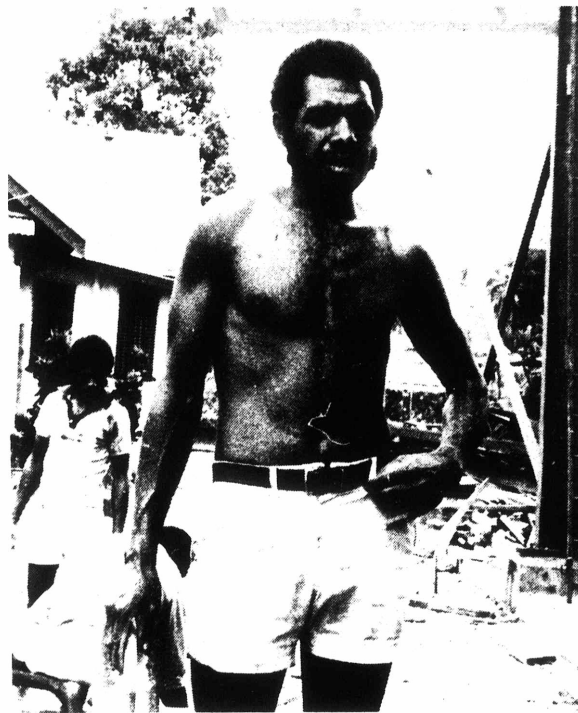
Inap nau dispela kampani JOB i no bin kisim

dinau long wanpela beng samting. Na bikos kampani ya i no gat gutpela saveman yet bilong mekim ofis wok bilong ol, ol i no laik i go bikpela tumas. Ol i laik stap olsem nau tasol. Ol i gat mani long beng long baim ol wokman olgeta potnait na ol i gat mani long beng bilong baim ol plang na nil na simen samting bilong mekim wok.

## Tripela Trak

Ol i gat 3-pela trak. Ol yet i gat haus bilong ol we wan wan wokman i no marit i gat rum. Bosman Mista John Jimmy i marit pinis na i gat haus bilong em stret. Kampani ya i redi nau long sanapim wanpela bikpela woksap bilong ol; tasol ol i no gat taim. Ol i gat planti wok tumas.

Ripot bilong Wantok i go lukim ol long wok. Wanpela grup i mekim wok bilong lainim simen plua bilong wanpela bikpela faktori bilong Hornibrook. Hornibrook yet em



Poto i soim John Jimmy bosman bilong JOB kampani.

i wanpela bikpela kampani tru bilong wokim ol bikpela haus na faktori na skul na kain samting olsem. Tasol Hornibrook yet i bin singautim ol man bilong JOB long mekim wok simen long faktori bilong ol yet. Em nau. Sampela poto i soim ol long wok. . . Na bosman bilong ol. John Jimmy, em tu i wok wantaim ol.

## Winim K200,000

JOB kampani i bin wokim sampela haus, sampela stua, 4-pela komyuniti senta long Lae taun, wanpela naispela haus lotu tru. Insait long 3-pela yia nau, ol i bin sanapim moa olsem 15 kain kain haus. Long dispela yia - nau tasol - ol i gat wok inap long winim K200,000.00. Na ol i save wok longwe

PROVINS  
NIUS

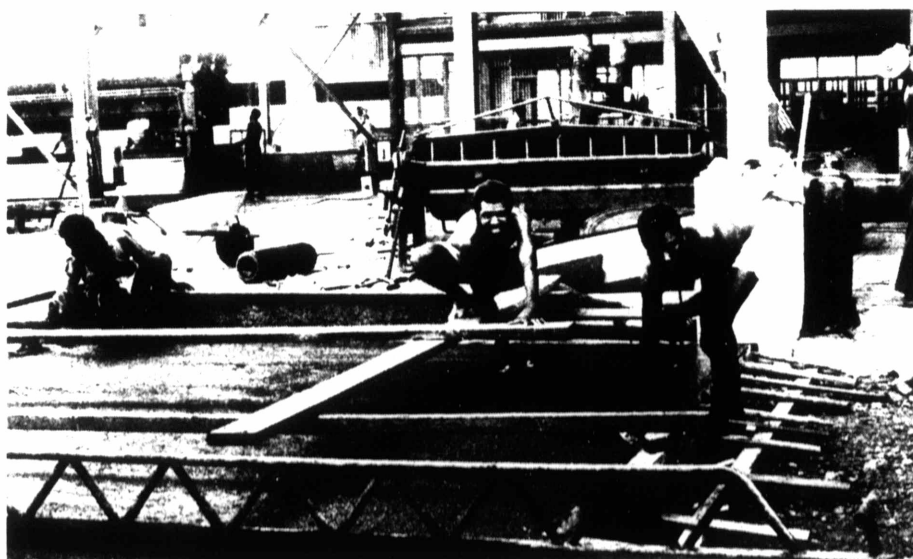
wan wan i gat laik long mekim gutpela wok. Gutpela wok i helpim kampani na i helpim em tu. Olsem na i no gat straik samting namel long ol. Na ol i no kaunim hamas aua ol i wok long ovataim. Yes, long ovataim ol i kisim bikpela pe moa.

Ol boi ya i kam long olgeta hap nabaut long PNG; tasol planti i bilong Morobe Provins yet. Mista Jimmy, bosman bilong ol, em i hapkas bilong Hailans wantaim Nambis.

## Sen Josep Vokesanel

As tru bilong dispela gutpela wok em i Sen Josep Vokesanel Skul tasol. Dispela skul i bin ran inap ten (10) yia samting nau. Bruder Hubert na Bruder Leo na Bruder Jan i ranim dispela skul wantaim wanpela man bilong kantri Austria long Yurop. Tripela Bruder ya i bilong lain bilong Holan ol i kolim Marianhill. Ating i no gat wanpela boi i bin winim dispela skul i goaut i stap nating. Nogat.

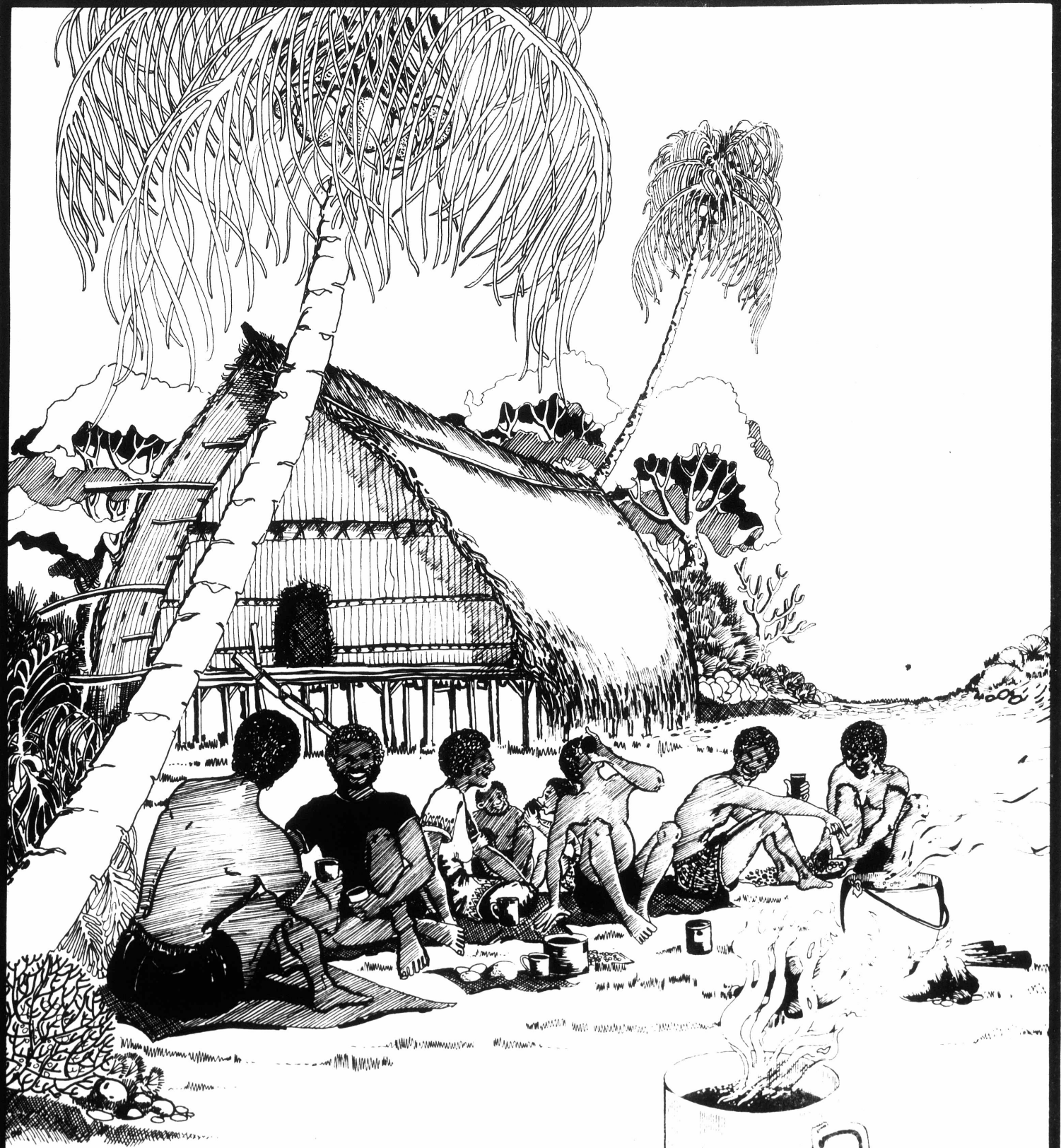
Oltaim ol i gat planti studen tumas i laik go skul long Sen Josep Vokesanel Skul. Na nau yu ken save watpo. Kain skul olsem i helpim PNG i go het gut tru tru. Kas bilong em.



Poto i soim Faktori bilong Hornibrook taim Job kampani i wokim simen. John Jimmy i stap namel.



Poto i soim wanpela trak bilong kampani.



**Bung Wantaim Long**

**PAPUA NEW GUINEA COFFEE**

# KUKIM GUTPELA KAIKAI



## SAKSAK NA KUMU

Ol samting yu mas i gat:

- 4 pela kap drai saksak
- 1 pela drai kokonas sampela bin
- 4 pela liklik tomato sampela kumu
- liklik grinpela anian sampela lip bilong ka'amapim

Rot bilong wokim:

1. Brukim drai kokonas na putim wara i stap insait long wanpela dis.
2. Skrapim kokonas.
3. Wasim tomato, bin, liklik anian na kumu na katim i go liklik.
4. Putim saksak, sayor na olgeta kokonas yu bin skrapim pinis i go long wanpela bikpela dis.
5. Tanim tanim long han.
6. Kapsaitim sampela wara bilong kokonas inap long helpim saksak long holim pas ol sayor insait.
7. Taim yu lukim inap wara orait, yu mekim liklik karamap na kukim long paia. Yu mas tanim tanim taim i stap long paia. Sapos yu gat wanpela kapa i stap, putim antap long paia na kukim ol karamap saksak bilong yu.

Yu ken putim mit o pis wantaim saksak sapos yu gat long haus

## BANANA PLAUA

Ol samting yu mas i gat:

- 2-pela banana mau
- 2-pela kap braun plaua
- 1-pela spun bke paura
- 3-pela spun suga sampela wara
- 1-pela tin gris bilong kukim kaikai

Rot bilong wokim:

1. Rausim skin bilong banana na paitim paitim long fok i go malumalu
2. Tanim plaua wantaim bek paura, banana mau, suga long dis.
3. Putim wara inap long yu praim (klostu wanpela kap). I no ken putim planti wara bai plaua i go wara nating.
4. Putim praipan antap long paia na putim gris.
5. Taim gris i hat na kisim plaua long spun inap spun i pulap na putim long praipan.
6. Taim plaua i go braun liklik, tanim na puim long hapsait. Taim em i go braun olgeta, rausim long praipan. Mekim olsem tasol inap plaua long dis i pinis.

Yu ken tanim plaua wantaim mit, pis, pinat bata, sus o kiau sapos yu gat long haus bilong yu.

# PES BILONG OL MERI



## IS SEPIK MERI WOK POLITIK

Poto hia i soim Misis Barbara Malenki, Provins Minista bilong ol wok bilong ol meri na sosol developmen bilong Is Sepik Provinsal Gavman. Barbara i gat 31 krismas na asples bilong em Boikin. Barbara i marit pinis na em i gat 3-pela pikinini. Man bilong em i bilong ples Koiken, klostu tasol long Wewak.



**PREN BILONG YU INAP OLTAIM**

# AIR NIUGINI

# RAUN BILONG BALUS



## SCHEDULE EFFECTIVE 4TH MARCH 1979 — ISSUE No. 27

Schedules shown in this timetable are based on the latest information available at the time of going to press and are subject to alteration without notice. All times shown are local times. Flights carried out by B707, B747, F-28 and F27 aircraft. **International flights are shown in bold type.**

	MONDAY			TUESDAY			WEDNESDAY			THURSDAY			FRIDAY			SATURDAY			SUNDAY					
	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR	FLT	DEP	ARR			
<b>707</b>	PX010 -POM 0930 POM-BNE 1220 PX003 1310 BNE-SYD 1430 PX002 1550 SYD-POM 1930	0730 1220 1430 1930	PX011 0730 POM-KOJ 1300 PX012 1415 KOJ-POM 2125	0800 1225 1930 2345	PX008 0100 MNL-POM 0800 PX003 0930 POM-BNE 1220 PX003 1310 BNE-SYD 1430 *PX006 1840 BNE-POM 2130 *Operates 27 Apr, 04 May, 11 May, 18 May, 17 Aug, 24 Aug, 31 Aug, and 07 September	0800 1220 1430 2130	PX002 0950 SYD-POM 1330 *PX005 1445 POM-BNE 1735 *PX006 1840 BNE-POM 2130 *Operates 27 Apr, 04 May, 11 May, 18 May, 17 Aug, 24 Aug, 31 Aug, and 07 September	1330 1735 2130 2220	PX001 0700 POM-SYD 1040 PX004 1200 SYD-BNE 1320 PX004 1410 BNE-POM 1700 PX009 1810 POM-HKG 2220	1040 1320 1700 2220	PX002 0950 SYD-POM 1330 *PX005 1445 POM-BNE 1735 *PX006 1840 BNE-POM 2130 *Operates 27 Apr, 04 May, 11 May, 18 May, 17 Aug, 24 Aug, 31 Aug, and 07 September	1330 1735 2130 2220	PX001 0700 POM-SYD 1040 PX004 1200 SYD-BNE 1320 PX004 1410 BNE-POM 1700 PX009 1810 POM-HKG 2220	1040 1320 1700 2220	PX002 0950 SYD-POM 1330 *PX005 1445 POM-BNE 1735 *PX006 1840 BNE-POM 2130 *Operates 27 Apr, 04 May, 11 May, 18 May, 17 Aug, 24 Aug, 31 Aug, and 07 September	1330 1735 2130 2220	PX001 0700 POM-SYD 1040 PX004 1200 SYD-BNE 1320 PX004 1410 BNE-POM 1700 PX009 1810 POM-HKG 2220	1040 1320 1700 2220	PX002 0950 SYD-POM 1330 *PX005 1445 POM-BNE 1735 *PX006 1840 BNE-POM 2130 *Operates 27 Apr, 04 May, 11 May, 18 May, 17 Aug, 24 Aug, 31 Aug, and 07 September	1330 1735 2130 2220	PX001 0700 POM-SYD 1040 PX004 1200 SYD-BNE 1320 PX004 1410 BNE-POM 1700 PX009 1810 POM-HKG 2220	1040 1320 1700 2220		
<b>747</b>	PX130 0635 POM-LAE 0850 PX131 0715 LAE-POM 0800 PX017 0845 POM-CNS 1010 PX016 1055 CNS-POM 1220 PX120 1315 POM-MAG 1415 PX121 1440 MAG-POM 1540	0850 0800 1010 1220 1415 1540	PX108 0700 POM-WWK 0820 PX018 0910 WKK-LAE 0855 PX019 0955 LAE-WWK 1140 PX019 1230 WKK-MAG 1310 PX019 1335 MAG-LAE 1410 PX019 1435 LAE-POM 1520	0835 0855 1140 1310 1410 1520	PX130 0605 POM-LAE 0650 QF025 0830 SYD-BNE 0950 QF025 1050 BNE-POM 1340 QF026 1515 POM-BNE 1805 QF026 1910 BNE-SYD 2030	0650 0800 1025 1235 1405 1725 1935 2115 2215 2320 0105	PX150 0630 POM-WWK 0750 PX153 0815 WKK-MAG 0855 PX153 0920 MAG-LAE 0955 PX153 1020 LAE-POM 1105 PX108 1430 POM-KIE 1605 PX107 1630 KIE-POM 1805 PX162 1850 POM-MAG 1950 PX162 2015 MAG-MAS 2100 PX163 2125 MAS-MAG 2210 PX163 2235 MAG-POM 2335	0750 0855 0955 1105 1605 1805 1950 2100 2210 2335	PX130 0605 POM-LAE 0650 PX131 0715 LAE-POM 0800 PX021 0845 POM-KIE 1020 PX021 1100 KIE-HIR 1305 PX020 1345 HIR-KIE 1350 PX020 1430 KIE-POM 1605 PX122 1830 POM-LAE 1915 PX122 1940 LAE-MAG 2015 PX123 2040 MAG-LAE 2115 PX123 2140 LAE-POM 2225	0650 0800 1020 1305 1350 1605 1805 1915 2015 2115 2225	PX150 0630 POM-WWK 0750 PX153 0815 WKK-MAG 0855 PX153 0920 MAG-LAE 0955 PX153 1020 LAE-POM 1105 PX108 1430 POM-KIE 1605 PX107 1630 KIE-POM 1805 PX162 1850 POM-MAG 1950 PX162 2015 MAG-MAS 2100 PX163 2125 MAS-MAG 2210 PX163 2235 MAG-POM 2335	0750 0855 0955 1105 1605 1805 1950 2100 2210 2335	PX130 0605 POM-LAE 0650 PX131 0715 LAE-POM 0800 PX021 0845 POM-KIE 1020 PX021 1100 KIE-HIR 1305 PX020 1345 HIR-KIE 1350 PX020 1430 KIE-POM 1605 PX122 1830 POM-LAE 1915 PX122 1940 LAE-MAG 2015 PX123 2040 MAG-LAE 2115 PX123 2140 LAE-POM 2225	0650 0800 1020 1305 1350 1605 1805 1915 2015 2115 2225	PX150 0630 POM-WWK 0750 PX153 0815 WKK-MAG 0855 PX153 0920 MAG-LAE 0955 PX153 1020 LAE-POM 1105 PX108 1430 POM-KIE 1605 PX107 1630 KIE-POM 1805 PX162 1850 POM-MAG 1950 PX162 2015 MAG-MAS 2100 PX163 2125 MAS-MAG 2210 PX163 2235 MAG-POM 2335	0750 0855 0955 1105 1605 1805 1950 2100 2210 2335	PX130 0605 POM-LAE 0650 PX131 0715 LAE-POM 0800 PX021 0845 POM-KIE 1020 PX021 1100 KIE-HIR 1305 PX020 1345 HIR-KIE 1350 PX020 1430 KIE-POM 1605 PX122 1830 POM-LAE 1915 PX122 1940 LAE-MAG 2015 PX123 2040 MAG-LAE 2115 PX123 2140 LAE-POM 2225	0650 0800 1020 1305 1350 1605 1805 1915 2015 2115 2225						
<b>788</b>	PX108 0900 POM-KIE 0640 PX107 0700 KIE-POM 0635 PX150 0925 POM-WWK 1040 PX153 1120 WKK-MAG 1200 PX153 1225 MAG-LAE 1340 PX153 1325 LAE-POM 1410 PX132 1710 POM-LAE 1755 PX154 2010 POM-LAE 2115 PX154 2140 LAE-MAG 2215 PX154 2240 MAG-WWK 2320 PX151 2345 WKK-POM 0105	0640 0635 1040 1200 1340 1410 1755 2115 2215 2320 0105	PX154 0940 POM-LAE 0625 PX154 0950 LAE-MAG 0725 PX154 1040 MAG-WWK 0830 PX151 0955 WKK-POM 1015 PX021 1100 POM-KIE 1235 PX021 1315 KIE-HIR 1520 PX020 1600 HIR-KIE 1605 PX020 1645 KIE-POM 1820 PX134 1905 POM-LAE 1950 PX134 2015 LAE-POM 2100	0625 0725 0830 1015 1235 1520 1605 1820 1950 2100	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900	PX108 0605 POM-LAE 0650 PX107 0700 KIE-POM 0800 PX120 0925 POM-MAG 1025 PX123 1050 MAG-LAE 1125 PX123 1235 LAE-POM 1235 PX132 1320 POM-LAE 1405 PX133 1430 LAE-POM 1515 PX122 1710 LAE-MAG 1745 PX121 1910 MAG-POM 1910	0650 0800 0930 1100 1235 1340 1515 1645 1750 1900





**Gavana  
Jeneral  
na  
Praim  
Minista  
givim  
tok  
save  
long  
transpot  
wik**



### GAVANA JENERAL TOKAUT

Wok bilong dispela transpot wik em i bilong mekim ol pipel i tingting long wok bilong olgeta kain transpot – long graun na long wara na long skai.

Olgeta de yumi save yusim olkain transpot. Tude em i samting nating long laip bilong yumi. Tasol i no long taim bipo na ol papamama na yumi yet i gat tupela we bilong transpot tasol. Em long kanu na long lek.

Long Papua Niugini yumi laki tru, long wanem olkain transpot i bin kam insait na go het hariap. Bikos yumi gat planti maunten, long ol yia nabaut long 1920 samting ol i bin bringim balus i kam insait namba wan taim. Na nau yumi gat moa balus olsem planti arapela nupela kantri. Long ol yia nabaut long 1930 ol balus bilong Papua Niugini i bin karim moa kaso olsem ol balus long Amerika na Englan na Frans na Jemani. Tude i no gat wanpela hap bilong kantri bilong yumi i no gat balus i go long en. Planti yumi pipel bilong PNG i

I go moa long pes 11



### PRAIM MINISTA TOKAUT

Long dispela wik yumi mas tingting long wok bilong olkain transpot long laip bilong yumi wan wan manmeri, yumi lain, yumi wantok, yumi provins. . . na yumi olgeta pipel bilong PNG wantaim.

Long taim bilong ol tumbuna yumi gat narapela kain transpot, o pasin bilong i go i kam. Sapos yumi bin stap long nambis o long raunwara o long riva, orait, yumi save wokabaut long kanu tasol. Long sampela hap olsem long Makam Riva ol pipel i save wokim bet long ol tri na putim kago bilong ol antap na drip i go daun inap long nambis.

Long Wara Sepik yumi save wokabaut long por, em i kanu i no gat saman bilong em. Wantaim por yumi save lukautim pis, na go long gaden. na i go i kam long taim bilong sing-sing na limlimbur.

Long ol bikpela na smolpela ailan i stap longwe long bikples. ol pipel i gat ol bikpela kanu i gat saman na i gat sel. Long hap bilong Port Moresby

I go moa long pes 11



# NUPELA KA I KAMAP LONG PNG

**JENEREL MOTA HOLDEN  
WOKIM NUPELA KA TRU  
DISPELA KA I GAT:**



- **bikpela ples tru long sindaun**
- **gutpela gutpela sia**
- **dispela ka i no inap pairap  
maski rot nogut**
- **isi isi long stiaim**
- **i no pinisim benzine kwik**



## TUTT BRYANT PACIFIC LIMITED

Port Moresby  
P.O. Box 326  
Ph: 25 4844

Arawa  
P.O. Box 179  
Ph: 95 1711

Lae  
P.O. Box 159  
Ph: 42 1188

Madang  
P.O. Box 377  
Ph: 82 2444

Rabaul  
P.O. Box 217  
Ph: 92 1333

## GAVANA JENERAL TOKAUT

I kam long pes 9

ting tasol long balus sapos yumi ting long go long narapela hap. Long laip bilong planti bilong yumi, balus em i namba wan we yumi bin lukim bilong i go i kam hariap.

### Ol Sip

Wok bilong ol sip i ran long solwara, em i stap long taim pinis long dispela kantri. Yumi gat ol sip i save ran namel long ol ailan na bikples. Ol bikpela sip bilong ol narapela kantri i save karim ol kopra na kopa na kopi samting i go long ol maket long ol longwe ples. Na ol dispela sip yet i bringim olkain kago i kam long yumi. Na ol dispela bikpela sip i save bringim planti turis tu i kam lukim PNG. Em i gutpela, long wanem, ol dispela pipel i save baim olkain samting hia. Na i gut yumi helpim ol dispela turis pipel, bai ol i belgut long kantri bilong yumi. Bihain ol i go bek long ples bai ol i stori long yumi na kantri bilong yumi na bai planti arapela pipel i laik kam lukim. Wok turis inap givim wok long planti pipel long PNG.

Long sampela hap bilong PNG yumi gat olkain gutpela transpot. Tasol long sampela hap, nogat. Long ol dispela hap ol pipel yet i mas traime helpim ol yet long yusim olkain gutpela samting i stap long bus na wara nabaut long ol. Ol pipel i no ken sindaun tasol na wetim nesenel gavman o provinsal gavman i mas kam wokim rot bilong ol. Nogat. Pastaim ol yet i mas stat long groim olkain kaikai samting bilong soim gavman watpo ol i mas gat rot. Sapos gavman i lukim ol pipel i taitim bun bilong helpim ol yet, orait, em tu i laik helpim ol.

Transpot i bin mekim bikpela wok long helpim PNG i go het. Na nau yet em i mekim bikpela wok. Tasol mi tok wantaim moa, ol pipel yet i mas wok gut long mekim go het hap bilong ol.

Mi tok amamas long dispela Transpot Wik na mi laik bai long dispela wik planti pipel i ken tingting long bikpela wok olkain transpot i save mekim long laip bilong ol.

## ATING YU SAVE

Wanpela ripot i kam long Ofis bilong Plis i tok, long Julai 1977 i go inap long Ogas 1978, i bin i gat 230 pipel i dai long taim ol ka i bam na kapsait long rot. Tasol long yia 1977, i bin i gat 122 pipel tasol i dai long wankain birua.

Ol plis i tok tu olsem, i bin i gat 5,614 ka i bam na kapsait namel long dispela yia 1978. Na tu ol i tok, i gat planti moa, tasol ol pipel i no ripotim long ol plis. Taim ol dispela ka i bam na kapsait, i bin i gat 1,693 pipel i kisim bikpela bagarap na ol i kisim i go long haus sik long kisim marasin.

Na plis i tok tu olsem, namel long ol dispela ka i bam na kapsait, 396 ka i bam long wanem, ol draiva i dring bia na spak nogut tru. Long dispela tasol, ol pipel i bam na dai nabaut long ka.

## PRAIM MINISTA TOKAUT

I kam long pes 9.

ol i gat dabol kanu i gat haus na sel long en, em ol i kolim "lakotoi" long tok Motu. Long dispela dabol kanu ol i sel i go wanpela taim long yia long mekim wok bisnis wantaim ol pipel bilong Galp Provins.

### Wokabaut

Long bikples na long ol ples maunten, ol pipel i save wokabaut tasol long lek. Sampela taim ol i wokabaut longwe moa, inap planti mail na planti de bilong kamap long narapela ples. Na hia em i hatwok tru long wokabaut. Long wanem, i gat maunten i go antap moa, na bus i pas tru, na ol wara i kalap na i boil nabaut. Tasol ol pipel long dispela hap ol i save pinis long ol pasin bilong wokabaut long kain ples olsem.

Taim ol misinari na ol arapela waitman na bisnismen i kamap long Papua Niugini, ol i bringim namba wan taim ol bikpela sip i gat ensin, na ol ka na trak na balus.

### Ka na Trak

I tru, tude yumi inap

kirap long Lae na ran long ka o trak i go inap long Mendi long Saten Hailans. Na ol bas tu i stat long Lae na i ran i go long Goroka na Kundiawa na Hagen. Tasol tude yet planti pipel i save wokabaut long lek tasol insait long bus na insait long ol ples maunten. Na bai ol i mekim longtaim yet.

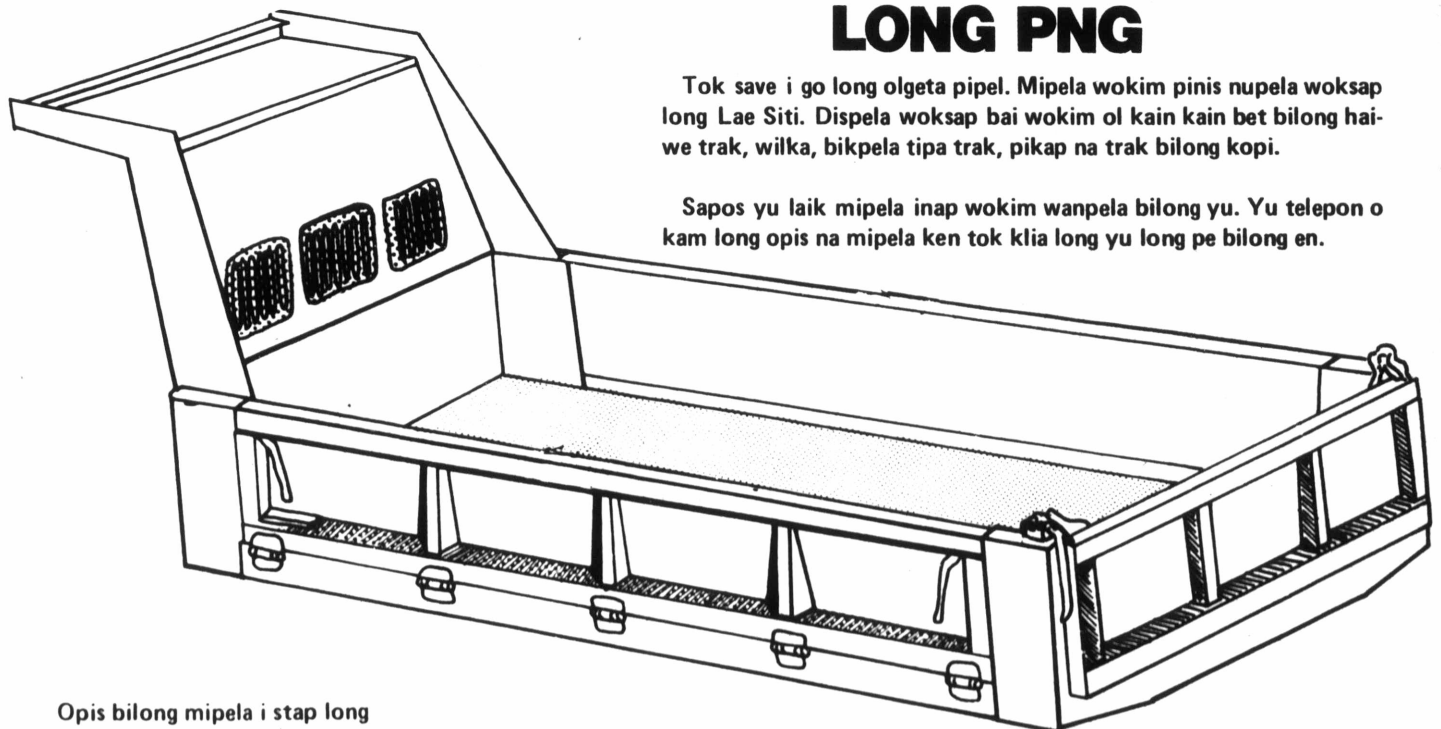
### Bus i stap yet

I tru ol trak i ken spit long ol haiwe. Ol balus i ken poromanim ol pisin bilong skai na flai wantaim ol. Ol bikpela sip i ken resis wantaim win long biksolwara. Tasol ol rot insait long bikbus i stap yet; ol kanu tu i stap inap longtaim yet.

Las toktok i go olsem: Papua Niugini i no moa wanpela ailan tasol i stap longwe na i sindaun namel long biksolwara. Nogat. Yumi Papua Niugini nau yumi memba bilong bikpela famili bilong olgeta kantri wantaim. Na yumi mas sanap wantaim ol na yusim ol nupela na gutpela pasin bilong i go i kam, em yumi save kolim transpot.

# HORNIBROOK

## NAMBAWAN KAMPANI BILONG WOKIM AIN INSAIT LONG PNG



Tok save i go long olgeta pipel. Mipela wokim pinis nupela woksap long Lae Siti. Dispela woksap bai wokim ol kain kain bet bilong haiwe trak, wilka, bikpela tipa trak, pikap na trak bilong kopi.

Sapos yu laik mipela inap wokim wanpela bilong yu. Yu telepon o kam long opis na mipela ken tok klia long yu long pe bilong en.

Opis bilong mipela i stap long

Port Moresby  
25 3099

Lae  
42 4266

# HORNIBROOK

Madang  
82 2672

Arawa  
95 1897

# OL LO BILONG DRAIVA

## Hia em olgeta lo bilong draiv bilong PNG



Spit na spak i bagarapim planti ka.

### OL LO BILONG ROT

#### 1. Draiv long hap bilong lephan

Namba wan lo bilong rot em hia: yu mas draivim ka long lephan sait bilong rot. Yu no ken draiv namel long rot.

#### 2. Yu mas holim laisens bilong yu.

Olgeta taim yu draivim ka bilong yu, yu mas karim laisens i go wantaim. Yu no ken tok, yu bin lusim ting long laisens na em i stap long ples. Ol plisman bai bukim yu long kain samting olsem.

#### 3. Ol signal lait o sain

Sapos yu laik tanim ka i go long raithan o long lephan, o sapos yu laik go slo, yu mas givim signal o mak long narapela man/meri i draiv bihain long yu. Yu mas givim dispela signal bipotaim liklik, samting olsem 30 mita bipo yu laik tanim ka.

#### 4. Pasin bilong go bek long rot

Sapos ka bilong yu i sanap arere long rot na yu laik draiv i go bek long rot, yu mas lukluk gut pastaim sapos narapela ka i kamap o nogat. I no inap yu givim signal o sain tasol na yu draiv i go ausait. Lukluk pastaim.

#### 5. Han mas stap insait long ka

Taim ka bilong yu i ran, yu brukim lo sapos han bilong yu i hangamap ausait long dua bilong ka. Na i tambu tu long skru bilong han bilong yu i hangamap ausait long dua. Dispela tambu i karamapim ol pasindia tu, na i no ol draiva tasol.

#### 6. Draiv longwe long narapela ka

Taim yu draiv bihain long narapela ka, yu mas stap longwe long en liklik. Sapos em i stapim ka, yu mas stapim ka bilong yu na no ken bamim em. Sapos em i ran isi tasol (15 kilomita long aua), yu mas stap 6 mita longwe

long em. Sapos em i go 30, yu mas stap 12 mita bihain long em. Sapos em i go 50, yu mas stap 15 mita bihain. Sapos em i ran 65, yu mas stap 20 mita bihain long em.

#### 7. Lo bilong spit

I tambu long draivim ka hariap tumas, inap long bagarapim narapela man. I gat bikpela tambu long dispela samting. Samtaim yu mas draiv isi isi tru - olsem sapos yu stap klostu long skul o maket na planti pipel i wokabaut i go i kam. Insait long ol taun bilong Papua Niugini i tambu long ran moa long 50 kilomita long aua. Tasol lukaut. Insait long taun sampela taim i gat sain i tokim yu long go slo. Bai namba i stap long sain, olsem yu lukim long tupela sain daunbilu ya.

#### 8. Pasin bilong go pas long ka

Sapos yu laik bai ka bilong yu i ran i go pas long narapela ka, yu ken go pas long raithan sait tasol. Tasol bipo yu traim go pas long narapela ka, yu mas lukluk gut. Nogut wanpela ka i kamap long narapela hap. Na nogut wanpela ka bihain long yu i laik go pas long yu yet. Lukluk gut long glas bilong lukluk long ka bilong yu, na lukluk i go long raithan tu. Sapos ol samting i klia, nogat ka, orait nau yu givim signal bilong go long raithan, na yu ken ran i go pas. Long dispela taim yu no ken hon nating long narapela draiva. Hon em i bilong givim tok save long narapela draiva tasol.

#### I tambu long go pas long narapela ka

(a) Sapos yu go klostu long ples we i gat mak bilong ol man i ken wokabaut brukim rot

#### I tambu long go pas long narapela ka

(a) Sapos yu go klostu long ples we i gat mak bilong ol man i ken wokabaut brukim rot  
(b) Sapos yu kamap klostu long kona  
(c) Sapos yu kamap long hap rot i tanim long lephan  
(d) Sapos yu wok long goapim maunten na yu no bin kam antap yet  
(e) Sapos op bilong rot i no bikpela  
(f) Sapos tupela lain i stap namel long rot. Yu ken go pas tasol, sapos lain long hap sait bilong yu em i brukbruk.  
(g) Sapos yu no lukim rot gut - i tudak, o i gat ren o smok o kain samting olsem.

#### 9. Sapos narapela ka i go pas long yu

Sapos narapela ka i laik ran i go pas long yu, orait yu mas surik i go long lephan bilong rot, bai narapela ka i ken go pas isi. I tambu long yu surik i go long raithan bilong blokim rot bilong em. Na i tambu tu long spit na resis wantaim bai em i no inap go pas.

Ol draiva i mas save gut long ol lo bilong draiv. Olgeta draiva i mas ritim ol dispela lo gut na putim i go insait long het bilong em. Nogut yu popaia na painim trabel.

Ol man i laik kisim laisens i mas stadi gut long dispela ol lo pastaim na bihain go long plis stesin long traim kisim laisens. Sapos yu no klia tru long ol dispela lo bai plis i no inap givim laisens long yu.

#### 10. Ol kain kain sain

Long ol piksa daunbilu yu ken lukim kain kain sain yu inap painim arere long rot, na long maus bilong rot. Yu mas oltaim mekim olsem sain i tok.

Sapos yu lukim dispela sain "STOP" sain, orait oltaim oltaim yu mas stapim ka olgeta, na i tambu long go insait long kona o maus rot. Stap pinis, orait nau sapos rot i klia, yu ken kirap i go gen.

Sapos sain i tok "SLOW 25" em i min yu no ken ran moa olsem 25 kilomita long aua.

Sapos yu lukim sain i tok "GIVE WAY", em i min yu ken go het long maus bilong rot sapos i no gat narapela ka i kam. Tasol sapos narapela ka i kam long sait rot long lephan o long raithan, yu mas wet na larim em i go pas.

#### 11. Klostu long ol skul

Klostu long planti skul yu inap lukim dispela tupela sain i stap daunbilu ya. Yu mas lukaut gut tru long ol rot klostu long skul, long wanem i gat planti liklik pikinini na manki i ran nabaut. Sapos wanpela ka i wet bilong larim ol sumatin na skulmanki i brukim rot, i gat bikpela tambu long yu go pas long dispela ka. Na sapos yu sanap i stap na i wet bai ol skul manki i wokabaut i go, yu no ken stat long ran gen inap olgeta skulmanki i bin kamap long arasait bilong rot pinis.

#### 12. Ples we ol pipel i brukim rot

Klostu long ol skul long sampela arapela ples tu i gat sampela yelopela lain ol i pentim long rot. Em i ples we ol manmeri i ken wokabaut brukim rot. Sapos wanpela man o meri o pikinini i sanap antap long ol dispela mak na i laik wokabaut i go brukim rot, yu mas stapim ka bilong yu olgeta. Na sapos narapela ka i wet i stap long dispela ples, i tambu long yu draiv i go pas long em.

#### 13. Pasin bilong draiv long bris

Long planti hap bilong PNG ol bris map long larim wanpela ka tasol i ran. Sapos i olsem, bai yu lukim sain i tok: "One Lane Bridge", o narapela sain i tok: "Give Way". Narapela sain i tok "No Overtaking on Bridge" i min yu no ken ran i go pas long narapela ka taim yu draiv antap long wanpela bris.

#### 14. Ol lain long rot

Bilong helpim yu draiv, sampela taim ol i pentim sampela lain long rot. Ol i yelopela o waitpela lain. Sapos namel long rot ol i pentim tupela strongpela lain, i tambu tru tru long kalapim dispela dabol lain o larim wil o bodi bilong ka bilong yu i kalapim.

Sapos i gat tupela lain, tasol lain long sait bilong yu (em long lephan) i bruk bruk, orait, long dispela ples yu ken kalapim lain na go pas long narapela ka. Tasol sapos lain i brukbruk, i stap long arasait, (em i long raithan) i tambu long yu ken kalapim dabol lain.

Long sampela ples i gat lain i brukbruk i ran namel long rot. Em i bilong soim namel long rot tasol. Na i no gat tambu long kalapim dispela lain, sapos rot i klia na ol arapela samting i orait.

Long sampela biktaun, i gat sampela bikpela rot we planti ka i ken sait sait na ran wantaim. Olsem na ol i save mekim long pentim em tupela o tripela lain i brukbruk. Em i bilong banisim wan wan lain ka. Sapos yu draiv long banis bilong yu na yu laik kalap i go long narapela banis, yu mas givim signal pastaim, na lukim sapos i gat spes long narapela banis o nogat.

Lukaut! Maski wanpela ka i ran isi isi tru, yu tambu tru long kalapim strongpela dabol lain na ran i go pas long em.

#### 15. Sapos yu kamap long maus rot

Sapos ka bilong yu na ka bilong narapela man/meri i kamap long maus rot long sem taim tasol, bai yutupela i bam. I gat lo long dispela samting: Lo i tok, ka i kamap long raithan bilong yu, em i mas go pas. Yu mas wet. Dispela i lo bilong ol bikpela rot tu.

Narapela lo i tok olsem: sapos yu laik tanim ka i go long raithan na wanpela ka i ran i kam kamap long rot yu stap long en, orait, yu mas larim dispela ka i go pas pastaim. Bihain tasol, yu ken tanim i go long raithan. Ka i ran stret, em i mas go pas. Ka i laik tanim, em i mas kamap bihain.

#### 16. Pasin bilong tanim ka i go long lephan

Sapos yu laik tanim ka i go long lephan, orait, yu draiv tasol i go long lephan sait bilong rot, yu givim signal, na yu tanim ka i go. Lukaut long ol manmeri i wokabaut long maus bilong nupela rot. Yu go insait long en nau.

#### 17. Ol lait bilong ka

Sapos san i go daun pinis na i tudak i wok long kamap, orait, yu mas opim lait bilong ka bilong yu. Ka bilong yu

i mas gat tupela waitpela lam i lait long poret bilong ka. Na tupela retpela lam i lait long baksait bilong ka.

Sapos yu ran long tudak na tupela hetlam bilong ka bilong yu i lait i go longwe moa, na yu lukim narapela ka i kamap, orait, yu mas daunim lait bai i no pasim ai bilong narapela draiva. Yu mas daunim hetlam olsem, taim narapela ka i longwe yet, inap long 200 mita samting.

#### 18. Wataim yu mas stapim ka

Sapos i gat birua o trabel samting, ol plisman na embulens na paiatrak i save spit i kam, na ol i save signal long retpela lait bilong ol, na ol ka na trak bilong ol i save hon. Orait, taim yu lukim o yu harim dispela samting, yu mas lusim rot na ran o stap long arere long rot, bai ol plisman na paiaman na dokta i ken spit i go pas. Yu no ken pasim rot bilong ol.

#### 19. Taim yu goaut long ka

Taim yu laik lusim ka na goaut, lukaut pastaim. Nogut wanpela ka i kam na yu opim dua na ka i kamap brukim dua bilong yu.

#### 20. Sampela pasin nogut bilong draiv.

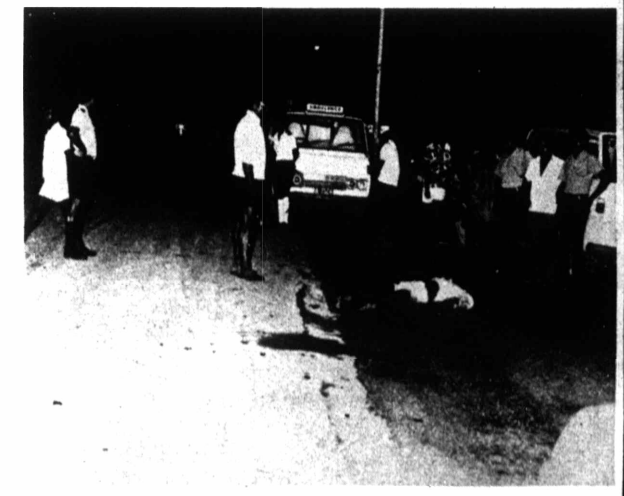
I tambu long draivim ka o trak i mekim bikpela nois. Na ka o trak bilong yu i no ken spetim planti smok i kam ausait. Na tu yu no ken ran nabaut na hon nating long ol pipel o ka. Na sapos ka bilong yu i lusim wel o kain kain pipia taim yu ran, orait, ol plisman i ken bukim yu long dispela. Em i wok bilong draiva long lukautim gut ka bilong em, bai olgeta samting bilong ka i ran gut na i wok gut.

#### 21. Sapos yu painim birua

Sapos yu draiv na yu lukim wanpela ka o trak i bin painim birua, yu mas stapim ka bilong yu na traim helpim ol tarangu i bin kisim bagarap. Sapos ka bilong yu yet i bagarap, o ka bilong narapela man - orait, yu mas ripot long plisman long dispela.

Olgeta taim wanpela plisman i kamap long yu, na draivim ka, na em i askim long laisens bilong yu, yu mas soim long em. Na yu mas kolim nem na adres bilong yu.

Spit na spak i kilim i dai planti man.



# SUBARU

## Strongpela ka bilong PNG



**Pikap i gat 4 wil draiv  
i no inap bagarap kwik  
inap go long olgeta hap  
bai yu sindaun isi tru.**



### TUTT BRYANT PACIFIC LIMITED

Port Moresby  
P.O. Box 326  
Ph: 25 4844

Arawa  
P.O. Box 179  
Ph: 95 1711

Lae  
P.O. Box 159  
Ph: 42 1188

Madang  
P.O. Box 377  
Ph: 82 2444

Rabaul  
P.O. Box 217  
Ph: 92 1333

# EM I NUPELA

# mitsubishi L200

Brek  
Nupela kain brek, ensin i  
helpim strong bilong em.

**i strong na smat**



Ensin  
Narakain:  
4G23 OHC, i  
gat 1,597 c.c.

Sap bilong tanim wil i gat  
3-pela hap bilong en.

# TOBA

PTY. LTD.

MORESBY 25 6888  
LAE 42 2611

# mitsubishi L200

# TOBA

PTY. LTD.

MORESBY 25 6888  
LAE 42 2611



**MITSUBISHI L200 WAN TAN PIKAP TRAK**

Yu ken baim long ol biktaun bilong PNG.



# TAIM BILONG TRAIM PAPUA NEW GUINEA COFFEE



**Air Niugini  
helpim go het  
bilong  
Kantri**



**FAST  
COMMUNICATION**

**AIR NIUGINI** 



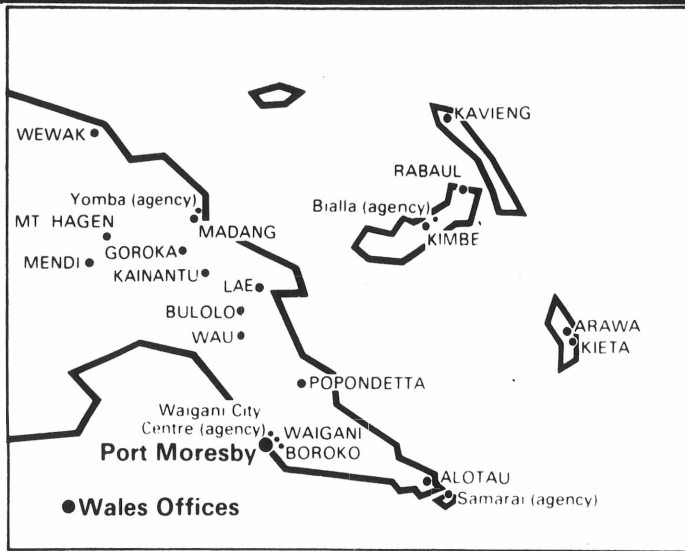
PX206 0615 RAB-KIE 0735	PX208 0915 RAB-HKN 1005	PX206 0715 KIE-RAB 0835	PX217 0615 LAE-RAB 0810	PX213 0750 RAB-KVG 0835	PX206 0700 KIE-RAB 0820	PX203 0925 RAB-KIE 1045
PX204 0755 KIE-BUA 0830	PX208 1025 HKN-LAE 1140	PX206 0900 RAB-HKN 0950	PX251 0830 RAB-KVG 0915	PX241 0855 KVG-RAB 0940	PX206 0840 RAB-HKN 0930	PX204 1105 KIE-BUA 1140
PX204 0850 BUA-RAB 0945	PX208 1210 LAE-HGU 1310	PX206 1010 HKN-LAE 1125	PX251 0935 KVG-MAS 1045	PX241 1010 RAB-POM 1225	PX206 0950 HKN-LAE 1105	PX204 1200 BUA-RAB 1255
PX204 1015 RAB-LAE 1210		PX206 1150 LAE-GKA 1230	PX251 1105 MAS-WWK 1225	PX242 1445 POM-RAB 1700	PX206 1130 LAE-GKA 1210	PX204 1325 RAB-KVG 1410
PX204 1230 LAE-GKA 1310		PX245 1250 GKA LAE 1330	PX250 1245 WK-MAS 1405		PX225 1230 GKA-LAE 1310	PX214 1430 KVG-RAB 1515
PX245 1330 GKA-LAE 1410		PX245 1400 LAE RAB 1555	PX250 1425 MAS-KVG 1535		PX225 1330 LAE-RAB 1525	
PX245 1430 LAE-HKN 1545		PX210 1625 RAB-LAE 1820				
PX245 1605 HKN-RAB 1655						
PX240 0600 RAB-POM 0815	PX241 0600 RAB-POM 0815	PX241 0600 RAB-POM 0815	PX241 0600 RAB-POM 0815	PX206 0725 KIE-RAB 0845	PX217 0700 LAE-HKN 0815	PX241 1030 RAB-POM 1245
PX240 0900 POM-RAB 1115	PX209 0900 POM-RAB 1115	PX240 0900 POM-RAB 1115	PX282 0900 POM-HGU 1035	PX206 0915 RAB-HKN 1005	PX217 0835 HKN-RAB 0925	PX240 1450 POM-RAB 1705
PX243 1145 RAB-POM 1400	PX209 1200 RAB-KIE 1320	PX243 1145 RAB-POM 1400	PX283 1055 HGU-POM 1230	PX206 1025 HKN-LAE 1140	PX243 0955 RAB-POM 1210	
PX242 1445 POM-RAB 1700	PX246 1340 KIE-RAB 1500	PX242 1445 POM-RAB 1700	PX240 1315 POM-RAB 1530	PX206 1205 LAE-GKA 1245	PX274 1300 POM-GKA 1420	
	PX247 1520 RAB-KIE 1640		PX210 1600 RAB-LAE 1755	PX206 1305 GKA-HGU 1335	PX275 1440 GKA-POM 1600	
				PX220 1355 HGU-GKA 1425		
				PX220 1445 GKA-MAG 1515		
				PX225 1535 MAG-GKA 1605		
				PX225 1625 GKA-LAE 1705		
PX281 0600 HGU-POM 0735	PX252 0715 POM-HGU 0850	PX271 0600 GKA-POM 0720	PX281 0600 HGU-POM 0735	PX217 0700 LAE-HKN 0815	PX222 0715 POM-GKA 0835	PX281 0900 HGU-POM 1035
PX294 0830 GUR 0935	PX252 0910 HGU-WWK 1000	PX222 0900 POM-GKA 1020	PX292 0915 POM-PNG 0955	PX217 0835 HKN-RAB 0925	PX222 0855 GKA-MAG 0925	PX292 1120 POM-PNG 1200
PX295 0955 GUR-POM 1100	PX252 1020 WWK-VAI 1110	PX222 1040 GKA-MAG 1110	PX292 1015 PNG-LAE 1115	PX210 0945 RAB-LAE 1140	PX221 0945 MAG-GKA 1015	PX293 1220 PNG-POM 1300
PX292 1200 P.G 1240	PX253 1130 VAI-WWK 1220	PX221 1130 MAG-GKA 1200	PX293 1135 LAE-PNG 1235	PX203 1200 LAE-RAB 1355	PX221 1035 GKA-HGU 1105	PX282 1500 POM-HGU 1635
PX292 1300 PNG-LAE 1400	PX253 1240 WWK-HGU 1330	PX221 1245 GKA-HGU 1315	PX293 1255 PNG-POM 1335	PX203 1415 RAB-BUA 1510	PX283 1215 HGU-GKA 1155	
PX293 1420 LAE-PNG 1520	PX253 1350 HGU-POM 1525	PX285 1425 GKA-POM 1545		PX203 1530 BUA-KIE 1605	PX283 1215 GKA-POM 1335	
					PX272 1430 POM-GKA 1550	
PX284 0700 POM-GKA 0820	PX270 0700 POM-GKA 0820	PX281 0600 HGU-POM 0735	PX222 0700 POM-GKA 0820	PX252 0715 POM-HGU 0850	PX282 0700 POM-HGU 0835	PX284 0920 POM-GKA 1040
PX284 0840 GKA-HGU 0910	PX245 0830 GKA-LAE 0920	PX292 0830 POM-PNG 0910	PX222 0840 GKA-MAG 0910	PX252 0910 HGU-WWK 1000	PX281 0855 HGU-POM 1030	PX284 1100 GKA-HGU 1130
PX220 0930 HGU-GKA 1000	PX245 0940 LAE-RAB 1135	PX293 0930 PNG-POM 1010	PX225 0930 MAG-GKA 1000	PX252 1020 WWK-VAI 1110	PX292 1115 POM-PNG 1155	PX283 1150 HGU-GKA 1220
PX220 1020 GKA-MAG 1050	PX248 1155 RAB-LAE 1350	PX294 1050 POM-GUR 1155	PX225 1020 GKA-LAE 1100	PX253 1130 VAI-WWK 1220	PX293 1215 PNG-POM 1255	PX283 1240 GKA-POM 1400
PX223 1110 MAG-GKA 1140	PX249 1410 LAE-HKN 1525	PX295 1215 GUR-POM 1320	PX225 1130 LAE-RAB 1325	PX253 1240 WWK-HGU 1330	PX284 1415 POM-HGU 1550	PX272 1520 POM-GKA 1640
PX223 1200 GKA-POM 1320	PX249 1545 HKN-RAB 1635	PX272 1405 POM-GKA 1525				
PX272 1405 POM-GKA 1525						
PX251 0630 RAB-KVG 0715	PX271 0600 GKA-POM 0720	PX282 0700 POM-HGU 0835	PX271 0600 GKA-POM 0720	PX281 0600 HGU-POM 0735	PX210 0630 RAB-LAE 0825	PX271 0935 GKA-POM 1055
PX251 0735 KVG-MAS 0845	PX294 0835 POM-GUR 0940	PX283 0855 HGU-POM 1030	PX294 0835 POM-LSA 1055	PX290 0815 POM-DAU 0940	PX211 0845 LAE-RAB 1040	PX209 1140 POM-HKN 1315
PX251 0905 MAS-WWK 1025	PX294 1000 GUR-LSA 1050	PX290 1120 POM-DAU 1245	PX295 1115 LSA-GUR 1205	PX291 1000 DAU-POM 1125	PX211 1100 RAB-KVG 1145	PX209 1335 HKN-RAB 1430
PX250 1110 WWK-MAS 1230	PX295 1110 LSA-POM 1230	PX291 1305 DAU-POM 1430	PX295 1225 GUR-POM 1330	PX292 1210 POM-PNG 1250	PX207 1205 KVG-RAB 1250	PX209 1500 RAB-KIE 1620
PX250 1250 MAS-KVG 1400	PX292 1315 POM-PNG 1355	PX284 1515 POM-HGU 1650	PX284 1515 POM-HGU 1650	PX292 1310 PNG-POM 1350	PX207 1320 RAB-KIE 1440	
PX250 1425 KVG-RAB 1510	PX293 1415 PNG-POM 1455			PX219 1450 POM-HKN 1625	PX214 1500 KIE-RAB 1620	
PX210 1540 RAB-HKN 1630				PX218 1645 HKN-POM 1820		
PX210 1650 HKN-POM 1825						
PX271 0715 GKA-POM 0835			PX280 0645 POM-HGU 0820	PX270 0700 POM-GKA 0820		
PX282 0915 POM-GKA 1035			PX286 0840 HGU-LAE 0940	PX271 0840 GKA-POM 1000		
PX282 1055 GKA-HGU 1125			PX287 1000 LAE-HGU 1100	PX294 1045 POM-GUR 1150		
PX283 1145 HGU-POM 1320			PX288 1120 HGU-MAG 1200	PX295 1210 GUR-POM 1315		
PX290 1400 POM-DAU 1525			PX289 1220 MAG-HGU 1300	PX272 1440 POM-GKA 1600		
PX291 1545 DAU-POM 1710			PX289 1320 HGU-POM 1455	PX273 1620 GKA-POM 1740		
PX280 0645 POM-HGU 0820						
PX286 0840 HGU-LAE 0940						
PX287 1000 LAE-HGU 1100						
PX288 1120 HGU-MAG 1200						
PX289 1320 HGU-POM 1455						

Subject to Government approval.

DOMESTIC	
Buka	Buka
Daru	Daru
Guraka	Guraka
Guruey	Guruey
Hoskins	Hoskins
Kawing	Kawing
CNS	Jayapura
BNI	Garris
INTERNATIONAL	
Bristane	Bristane
Losuia	Losuia
Madang	Madang
Hong Kong	Hong Kong
Kagoshima	Kagoshima
KOJ	KOJ
Mamila	Mamila
Port Moresby	Port Moresby
MAS	MAS
HGU	HGU
Manus Island	Manus Island
Moresby	Moresby
Popondetta	Popondetta
MNL	MNL
Sydney	Sydney
VAI	VAI
RAB	RAB
Wewak	Wewak
WVK	WVK

**ABBREVIATIONS**

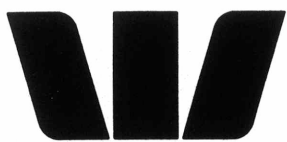




# LUKIM MANI KAMAP BIKPELA

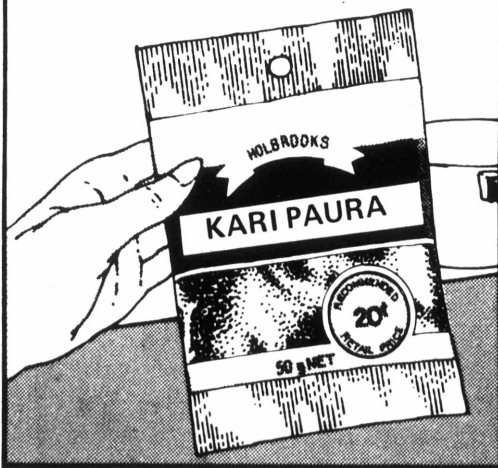
- Long Pas Buk Bilong Yu
- Long Mani Yu Putim Long Beng

Mipela was gut long moni bilong yu **Wales**

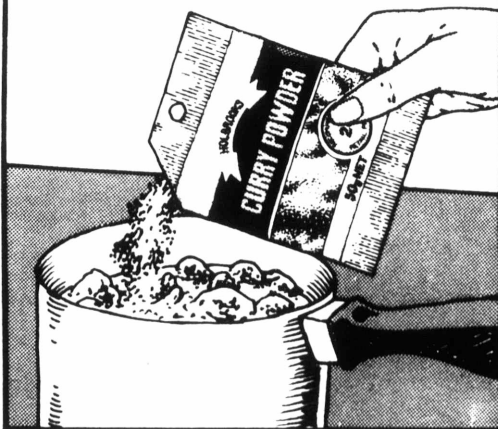


**Bank of New South Wales (PNG) Ltd.**

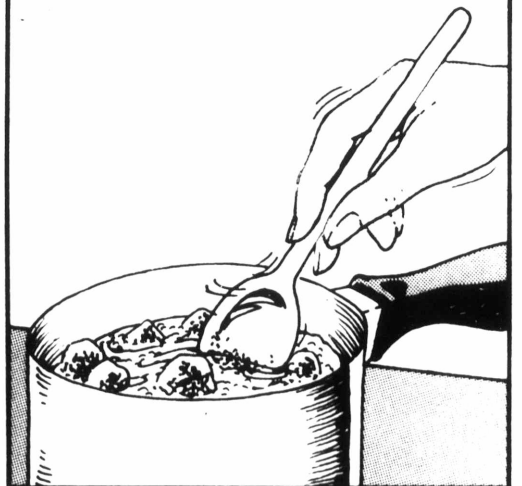
Mekim kaikai bilong famili i swit moa.



Putim liklik HOLBROOKS KARI PAURA long kaikai bilong yu.



Tanim wantaim kaikai.



HOLBROOKS KARI PAURA – yu ken baim long 20t long ol stua.



Ol famili bai amamas tru. Traim na save.



SSB/RCE/BOCP

# MUN I KAMAP WE?



Long bipo tru, i no gat mun i stap antap long skai. Orait em stori bilong em i go olsem long Aitape. I gat wanpela ples nem bilong em Malol na long dispela hap i gat wanpela man na meri bilong em. Tupela i stap na tupela i kamapim tupela pikinini tasol. Namba wan pikinini em i man na namba tu em i meri.

Orait wanpela taim ol i no gat kaikai ol long wanpela nait. Papa na mama i tokim tupela pikinini olsem. Yutupela i stap bai mitupela i go painim abus long wara na kisim i kam kaikai wantaim saksak. Orait tupela pikinini i tok orait. Tupela papa na mama i go long wara. Na tu dispela ples i gat wanpela masalai graun i raun i stap.

Taim papamama bilong tupela i kam bek tupela i no pilai pilai long ol abus

bilong wara. Tupela i rabim tru. Orait tupela i kukim pinis, na dispela man i tokim meri bilong em olsem. No ken singautim tupela pikinini, larim tupela. Tupela i slip pinis na tu kaikai ya bai mitupela i pinisim na taim tupela i askim yu long moning long kaikai. Tokim tupela olsem mitupela i no painim ol sampela abus mitupela i kam nating.

Na taim papamama i stap mekim dispela tok, pikinini man i harim pinis. Na tu i tulait pinis em long moningtaim tru na dispela liklik boi i kirapim susa bilong em na i tokim em. Bai mitupela i mas lusim papamama bilong mitupela na susa bilong em i tok orait. Tupela i kalap i go daun long winto na ran i go long dispela ples bilong masalai graun. Tupela i go na askim em long helpim tupela.

Na dispela masalai graun ya i askim tupela long wanem samting tupela i



laikim. Dispela masalai graun i senisim tupela i kamap yelo. Na dispela liklik boi i askim em bilong wanem, na masalai i tokim tupela olsem em bilong givim lait long yutupela na tupela i tok yes long em.

Olsem taim yu laik lukluk long mun na yu lukim blakpela samting em tupela liklik boi na susa bilong em. Em tasol stori bilong mi.

Lambert Sayaw,  
Madang.  
Madang Provins

## Maus bilong yu i wara long dispela



## Kona Mit BOSTON



### BOSTON KONA MIT

i kam long hap tin o ful tin. Ol i kukim insait long tin yet, olsem na olgeta gris na sup bilong em i stap wantaim, i no lus.

BOSTON KONA MIT – yu ken baim long ol gutpela stua.

# OL PAS



1978 long mun Novemba. Mi bin raun long Laiagam maket insait long Enga. Mi laik baim sampela kaikai na mi tromoim han long trausis poket bilong mi. Na mi kisim mani na mi holim mani i stap na sampela ol yangpela meri i kam. Ol i tok. E pren, apinun bai yu kam slip wantaim mipela. Em nau ol i wok long bhainim mi yet.

Na ol i askim mi long mani na smok sigaret na ol save askim mi kain kain na mi les tru long ol meri Laiagam. Na sapos mi olsem mi stap singel tu em i orait. Tasol mi maritman na mi les na i no mi tasol. Olgeta Papua Niugini, ol

yangpela pipel ol i go long dispela ples Laiagam ol save mekim olsem.

Tasol mi laik askim yu-pela ol sampela brata. Dispela kain pasin em i gutpela o nogut. Mi ting em i rabis pasin tru, ol meri Laiagam i wokim. Em tasol liklik wari bilong mi long Wantok Niuspepa. Tenkyu.

Mali Petale,  
Porgera/Enga

## Rabis Pasin

Dia Edita - Mi laik autim liklik wari bilong mi hia long Wantok Niuspepa. Na wari bilong mi i go olsem. Long las yia long

## Ol Pasindia

Dia Edita - Yu inap putim liklik spes long mi laik autim wari bilong mi i go long Wantok Niuspepa. Wari bilong mi i go olsem

long Arawa, Panguna, Kieta, Toniva, Loloho, na Nailovi, i gat planti pasindia i no gat wok na ol i stap nating na ol i no save sindaun gut. Ol save stil na mekim pasin raskal na pait nabaut.

Mi laikim ol plisman ol mas raun na kisim ol dispela ol man na putim ol long kot o kalabusim ol man i no save, wok. Em tasol na yu husat i belhat, yu raitim pas i go long Wantok Nius na yumi olgeta i ken lukim tasol.

Utah Ieba,  
Kieta.

## Ol Skul Liva

Dia Edita - Long dispela het tok bilong mi, mi laik sapotim Mista Polimba Lakivemau bilong Kavieng. Long Wantok Niuspepa bilong Sarere, 2 Desemba 1978. Em i tru. Olsem planti planti handet sumatin long olgeta hap bilong Papua Niugini tude i no gat wok.

Long wanem? Bikos ol i standet 6 na fom wan skul liva. Na watpo gavman bilong PNG i stap o nogat? Sapos gavman i stap, orait em i mas mekim sampela we na helpim ol dispela man. Tude long PNG, ol standet 6 na fom wan skul liva i wok long kamapim trabel na wok raskel long ol bik taun na long ol ples.

Ol dispela man i no bilong narapela kantri. Papua Niugini i nidim ol dispela man. Tasol, watpo PNG gavman i no lukluk long ol dispela man.

Gavman i laik bai save-man i kisim wok long PNG na lusim ol dispela skul liva o olsem wanem? Gavman mas traim long mekim kamap sampela wok bilong ol dispela man. Sapos gavman i tingting long ol dispela man na i helpim ol. Mi ting kantri bai ran gut na planti man bai gat wok na ol i no moa ting long mekim pasin nogut. Na kantri bai wok bung

wantaim. Papua Niugini gavman, plis traim helpim dispela.

Saimon B. Paulus,  
Kundiawa.

## No Grisim Man Nogat Wok

Dia Edita - Yu inap givim liklik spes na bai mi autim liklik wari bilong mi, long Wantok Niuspepa. Long Sarere, 25 Novemba 1978, Mista Wasena i bin komplem long ol sekuriti long Bougainville Kopa Kampani. Em i tok tru tasol Mista Wasena i bin rong tru.

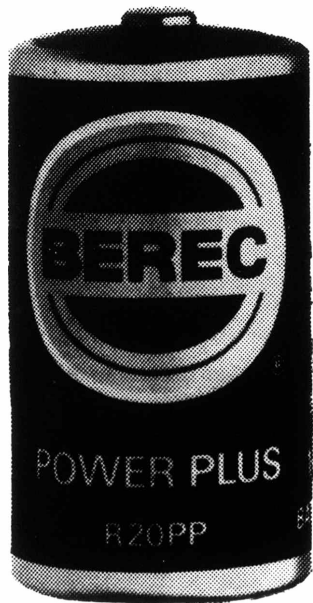
Mi bin lukim 2000 pasindia man i stap long Panguna. Sapos Mista Wasena yu grisim ol dispela 2000 man i no gat wok long en bai kampani i saplaim kaikai na haus fri. Mi ting ol sekuriti i no gat rait long rausim man i no gat wok. Bikos em i polisi bilong ol kampani.

Mi save Awio, yu i no gat bikipela wok olsem kampani i bin hairim long Bougainville Kopa. Yu bos long Kopa, tasol Mista Wasena yu no bos bilong ol sekuriti. Mista Wasena, yu luk olsem yu no gat tingting bilong yu. Bilong wanem yu grisim ol man i no gat wok?

Yu laik ol i spak na pait olgeta taim bai yu kamap raskol?

Em i no we bilong kantri i go het na wok mani. Em yu grisim ol bilong bagarapim sindaun bilong ol wokman. Sapos yu i gat moa yu rait i go long Wantok Niuspepa.

M. MackMallen,  
Loloho/Not Solomons



## Tupela as bilong pawa Tupela kain Berec bateri

Dispela tupela kain bateri i min pawa. Pawa bilong redio, kaset-redio, na sutlam.

Olsem mipela i kolim ol: bateri bilong olkain pawa. Ol i save mekim olkain wok.

Ol i wokim long Englan, na ol i putim pawa insait long ol bilong stap long-taim. Yu ken bilip long Berec bateri.



## Gat Olkain Pawa

exclusive distributors

# Seeto Kui (PNG) Pty Ltd.

BOROKO  
Ph. 254700

LAE  
Ph. 421111

GOROKA  
Ph. 721892

MT. HAGEN  
Ph. 521679

## BAIM WANTOK

Sapos yu laik kisim Wantok niuspepa olgeta wik inap long wan yia stret, yu salim nem na adres bilong yu wantaim K8.00 i kam long:

WANTOK BOX 1982 BOROKO

Long go long Australia em i K14.00.

Long Yurop na Amerika: K18.20 (long sip)

K 24.00 (long balus)

# Kaunsila TRAIM



HE OL WANTOK... MASKI TOKTOK NA MAUBWARA PLANTI. EM I NO SAVE MEKIM SAMTING KAMAP... YU MAS GO TRAIM. NA MEKIM.

**WOKIM KALABUS BILONG OL BINATANG**

SAMPELA MAN I KAM LUKIM TRAIM.....

PLES BILONG MIPELA I GROIM RAIS NAIKAMAP GUT TRU. TASOL OL BINATANG OLTAIM I KAMAP PINISIM OL. BAI MIPELA MEKIM WANEM?



MI GAT WANPELA AIDIA; ATING EM I NAP WOK.

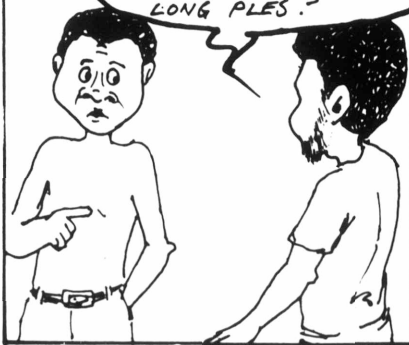
YU GAT WANEM AIDIA, TRAIM?

BAI MIPELA MAS I GAT OL DISPELA SAMTING: WANPELA LAM NOKABUT, 3-PELA STIK DIWA, SAMPELA STRING, NA WANPELA DIS BILONG WASWAS.



TASOL, MASKI, WATPO MEKIM PLANTI WOK? WATPO YUMI NO BAIM MARASIN NA PUTIM LONG OL RAIS?

BIKOS SAMPELA DISPELA KAIN MARASIN I MEKIM NOGUT OL MAN-MERI. NA TU EM KOSTIM BIKPELA MANI. BILONG WANEM YUMI NO YUSIM SAMTING ISTAP PINIS LONG PLES?



HIA EM WANPELA LAM, TRAIM.

NA HIA I GAT SAMPELA STIK.



NAMBAWAN TRU. MARIA, YU INAP BRINGIM WANPELA DIS I KAM?

ORAIT, NAU PASIM TRIPELA STIK WANTAIM OLSEM TASOL..... NA HANGAMAPIM LAM I GO DAUN. OLSEM.....



DISPELA I NO NAP WOK..

BIHAIN LONG SAMPELA MINIT.....

TRAIM... YU LUKIM PLANTI BINATANG I PUNDAUN LONG WARA...

EM NAU... YU LUKIM... EM WOK OLSEM. OL BINATANG I LUKIM LAIT NA IFLAI I GO LONG EN, TASOL OL I PUNDAUN I GO DAUN LONG WARA...

NA KEROSIN I KILIM OL IDAI HARIAP.



ORAIT, NAU PUTIM SAMPELA WARA NA LIKLIK KEROSIN LONG DIS. NA PUTIM DIS ANANIT LONG LAM. NAU YUMI WET NA LUKIM WANEM SAMTING BAI KAMAP.

ORAIT... NAU YUMI GO BER LONG PLES BILONG YUMI YET.



TRAIM... EM OLTAIM TRAIM NUPELA KAIN SAMTING. EM I NEM BILONG EM... EM I SMAT MOA YA!

SAPOS YU LAIK SAVE MOA, OKE RAITIM PAS I KAM LONG: C/- S.P.A. T.F. P.O. BOX 6937, BORO KO.

# BAIBEL STORI

KING SOL I HARIM DISPELA MUSIK NA I SLIP LONG BET. BIHAIN OL I SALIM TOK LONG DEVIT PLANTI TAIM LONG KAM LONG HAUS BILONG KING. LONG WANEM, MUSIK BILONG EM I SAVE HELPIM KING.



BIHAIN SAMPELA MAN I SALIM TOK OLSEM OL FILISTIA I WOK LONG REDI LONG PAIT WANTAIM KING SOL. ORAIT SOL I KISIM LAIN AMI BILONG EN NA I GO PAIT. TRIPELA BRATA BILONG DEVIT TU I JOINIM AMI BILONG KING SOL.

WANPELA DE DEVIT I KAMAP LONG PLES NA I LUKIM PAPA I REDIM SAMPELA KAIKAI.

MI LAIK YU GIVIM DISPELA LONG OL BRATA BILONG YU.

I ORAIT, BAI MI GO NAU. YU BIN KISIM SAMPELANIUS LONG OL, A!



## Golaiat I Laik Pait

1 Samyuel

16:23 - 17:26

HAP NAMBA TU

Saul i singautim Devit long pilai gita

MI KISIM,  
TASOL I NO  
GUTPELA NIUS.



DEVIT I GO KAMAP LONG KEM BILONG OL ISREL, NA EM I LUKIM OL LAIN SOLDIA I SANAP NABAUT NA I NO GAT TOKTOK.

YUPELA  
GAT WANEM  
HEVI?



Used by permission of the David C. Cook Foundation. Copyright 1973, David C. Cook Publishing Co. All rights reserved.

# Tarzan

by EDGAR RICE BURROUGHS

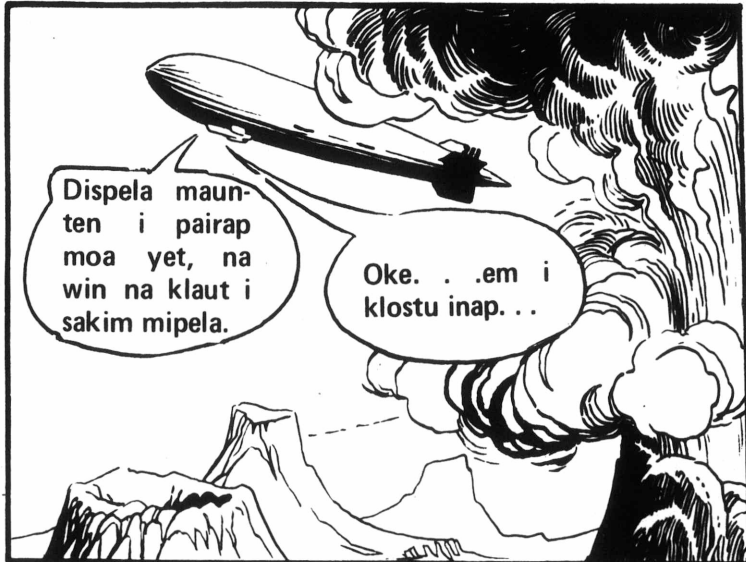
TARZAN  
Trademark TARZAN Owned by Edgar Rice  
Burroughs, Inc. and Used by Permission

I luk olsem wan-  
pela maunten  
bilong bipo i kirap  
pairap gen.

Oke. Raitim,  
makim long mep  
bilong mipela.  
Bai mipela i ripot  
long en. I luk ol-  
sem i nō gat wan-  
pela man tru long  
dispela kantri.



Tasol i no tru. Wampela i stap. . . em wampela yangpela man  
na em i bel nogut tru, long wanem em i lusim meri bilong em.

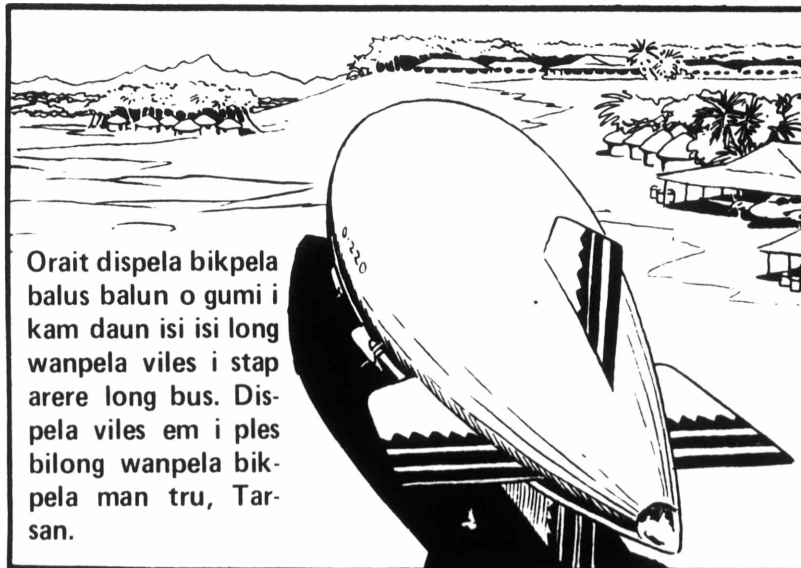


Dispela maun-  
ten i pairap  
moa yet, na  
win na klaut i  
sakim mipela.

Oke. . . em i  
klostu inap. . .



Olaboi, em i samting  
tru. . . yumi lukim  
wampela nupela  
maunten i pairap.  
Tasol. . . yumi tanim  
bek nau; yumi go  
long wampela nara-  
pela wok.



Orait dispela bikpela  
balus balun o gumi i  
kam daun isi isi long  
wampela viles i stap  
arere long bus. Dis-  
pela viles em i ples  
bilong wampela bik-  
pela man tru, Tar-  
san.



Tarsan, Mi kisim  
tok bilong yu na  
wantu mi kirap i  
kam hia.

Tenkyu, Kepten  
Hines. Ating ba-  
lus balun i pulap  
long ol kaikai na  
samting bilong  
pait, a?

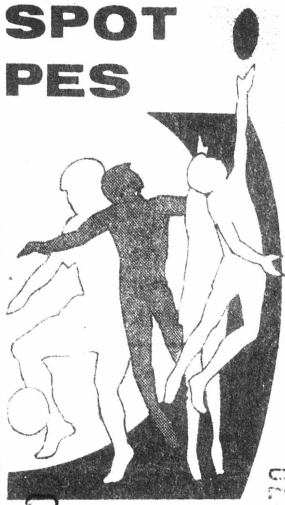


Yesa. I oltaim olsem ta-  
sol, pren. Orait na yu laik  
yumi i flai i go we nau?

Yumi laik go long ples  
Pellucidar. Em i wampela  
kantri i stap insait tru  
long bel bilong dispela  
graun. . . Orait, nau tasol  
yumi go painim. . .

Russ  
MANNING  
2-5 #248

**SPOT  
PES**



# Ali na Aba

kot na ol i tekewe taitel bilong em na Joe Frazier i kisim. Em dispela Frazier tasol i kam lukim PNG long yia 1975.

Inap 3-pela yia Ali i no pait moa. Ol i tambuim em pinis. Tasol long yia 1971 em i taitim bun wantaim Joe Frazier tasol Frazier i strong na winim Ali.

Ali i wet i stap na long 1974 em i pait wantaim nupela sempian George Foreman. Tupela i pait long Afrika. Ali i mekim save long Foreman na i winim taitel long namba tu taim.

Tasol Ali i lapun liklik na krismas bilong em i surik i go antap long 36. Long dispela taim wanpela yangpela blaskin bilong Amierka, Leon Spinks i kontrak long pait wantaim Ali. Ali i no smat moa. Em i kranki nabaut na Spinks i winim em. Em nau Ali i lusim namba bilong em gen. Tasol Ali i no les long pait. Em i bin Wol Sempian long tupela taim pinis na em i bel nogut tru. Olsem na Ali i putim mani i

namba wan man tru long winim Wol Hevi Wet Taitel (namba) tri taim olgeta. I no gat arapela boksa i kisim bek taitel bilong em tripela taim olgeta.

Stori bilong Muhammad Ali i go olsem. Long yia 1962, Ali i go pait long Olimpik Gams na i winim taitel. Taim em i kam bek em i traim Wol Hevi Wet Sempian, Sonny Liston. Ali i smokim Liston na kisim taitel bilong em. Em i holim dispela taitel inap long yia 1967 taim em i bikhet long gavman. Gavman i singautim em long i go pait long Vietnam tasol Ali i no laik tru. Em i go

*Poto hia i soim Ali i pait wantaim Joe Frazier taim Frazier i laik kisim taitel bilong Ali. Tupela i pait long Manila long 1975, Ali i strong na daunim Frazier.*



go insait na singautim Leon Spinks long pait wantaim em gen. Olsem bihain long 6 mun tupela i pait gen.

Tasol long dispela taim Muhammad Ali i soim Leon Spinks olsem em i yangpela yet. Em i givim stret long Spinks na kisim bek taitel bilong em long namba tri taim. Ali yet i tok olsem, taim mi pait mi

flai olsem bataflai na kaim man olsem binen.

Olsem nau yangpela sempian boksa bilong yumi long PNG, John Aba, i mas lukim we bilong Ali na trai hat long kisim dispela Wok Feda Wet taitel long Eusebio Pedroza. Sapos Aba i win long mun Me, olaman, bai nem bilong PNG na John Aba bai i go antap moa.

*Poto hia i soim Ali taim em i hamaim George Foreman long Zaire, Afrika long 1974. Long dispela pait em i kisim bek taitel long namba tu taim.*

*John Aba i redi long pait long mun Me.*



# Wantok

Digitized version made available by



**Copyright:** Under copyright

**Rights Holder:** Word Publishing Company Limited

**Use:** This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

**Constraints:** This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

**Note on digitized version:** Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.